



# renkforce

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

## **Funk-Wetterstation mit Wettervorhersage**

Best.-Nr. 1267774

Seite 2 - 25

ⒼⒷ **Operating Instructions**

## **Radio Weather Station with Weather Forecast**

Item No. 1267774

Page 26 - 49

Ⓕ **Notice d'emploi**

## **Station météo sans fil avec prévisions météorologiques**

N° de commande 1267774

Page 50 - 73

ⒼⓁ **Gebruiksaanwijzing**

## **Draadloos weerstation met weersvoorspelling**

Bestelnr. 1267774

Pagina 74 - 97



	<b>Seite</b>
1. Einführung.....	4
2. Symbol-Erklärung.....	4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
4. Lieferumfang.....	5
5. Sicherheitshinweise.....	6
6. Batterie-/Akku-Hinweise.....	7
7. Bedienelemente und Displaybeschreibung.....	8
8. Inbetriebnahme.....	10
a) Außensensor.....	10
b) Wetterstation.....	10
9. Aufstellung/Montage.....	13
10. Bedienung.....	14
a) DCF-Empfangsversuch manuell starten.....	14
b) Suche nach Außensensoren manuell starten.....	14
c) Einstellen von Datum, Zeitzone, Sprache für die Wochentags-Anzeige, 12h-/24h-Modus und Uhrzeit.....	15
d) Weckfunktion.....	16
Weckzeit ansehen.....	16
Weckzeit einstellen.....	16
Weckfunktion ein-/ausschalten.....	17
Schlummermodus aktivieren bzw. Wecksignal beenden.....	17
e) Temperaturalarm.....	17
f) Temperatureinheit °C/°F auswählen.....	18
g) Außensensoren umschalten.....	18
h) Maximum-/Minimum-Werte.....	19
Werte anzeigen.....	19
Werte löschen/zurücksetzen.....	19
i) Trendanzeigen.....	19
j) Luftdruckwert der letzten 12 Stunden anzeigen.....	20
k) Höhenwert, aktuelles Wetter und Luftdruckeinheit hPa/inHg einstellen.....	20

	<b>Seite</b>
l) Wettervorhersage .....	20
m) Hintergrundbeleuchtung.....	21
11. Batteriewechsel .....	22
12. Reichweite .....	22
13. Wartung und Reinigung.....	23
14. Konformitätserklärung (DOC) .....	23
15. Entsorgung.....	24
a) Allgemein.....	24
b) Batterien und Akkus .....	24
16. Technische Daten.....	25
a) Wetterstation .....	25
b) Außensensor.....	25

# 1. Einführung

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: [www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Österreich: [www.conrad.at](http://www.conrad.at)  
[www.business.conrad.at](http://www.business.conrad.at)

Schweiz: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

# 2. Symbol-Erklärung

---



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Pfeil“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

### **3. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Das Produkt dient dazu, die Uhrzeit, das Datum und die Temperatur/Luftfeuchte für den Innen- und Außenbereich anzuzeigen. Die Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden wird mittels grafischen Symbolen angezeigt. Weiterhin integriert ist eine Weckfunktion mit Schlummermodus („Snooze“).

Uhrzeit und Datum werden per DCF-Signal automatisch eingestellt; bei Empfangsproblemen ist aber auch eine manuelle Einstellung möglich.

Die Stromversorgung der Wetterstation erfolgt über zwei Batterien vom Typ AA/Mignon; der Außensensor wird mit zwei Batterien vom Typ AAA/Micro betrieben.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen der Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### **4. Lieferumfang**

---

- Wetterstation
- Außensensor
- Bedienungsanleitung

## 5. Sicherheitshinweise

---



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien).
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Außensensor nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.
- Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Die Wetterstation ist nur für trockene, geschlossene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls wird sie beschädigt.

Der Außensensor ist für den Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er darf aber nicht in oder unter Wasser betrieben werden, dabei wird er zerstört.

- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden. Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.



- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

## 6. Batterie-/Akku-Hinweise

---

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Tauschen Sie leere Batterien/Akkus rechtzeitig aus, da leere oder überalterte Batterien/Akkus auslaufen können.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Batterien/Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Batterien/Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr!
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus.
- Mischen Sie keine Batterien/Akkus mit unterschiedlichem Zustand (z.B. volle und halbvolle Batterien).
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.

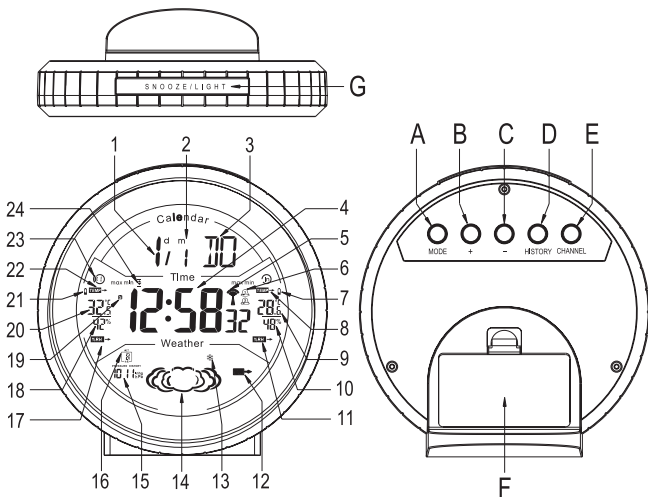
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

→ Ein Betrieb der Wetterstation und/oder des Außensensors mit Akkus ist möglich. Allerdings nimmt durch die geringere Spannung (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) die Betriebsdauer und der Displaykontrast stark ab.

Außerdem sind Akkus sehr temperaturempfindlich, was beim Außensensor zu einer weiteren Verkürzung der Betriebsdauer führt.

Wir empfehlen deshalb, sowohl für die Wetterstation als auch für den Außensensor ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden und keine Akkus.

## 7. Bedienelemente und Displaybeschreibung





- A Taste „MODE“
  - B Taste „+“
  - C Taste „-“
  - D Taste „HISTORY“
  - E Taste „CHANNEL“
  - F Batteriefach
  - G Taste „SNOOZE/LIGHT“
- 
- 1 Datum
  - 2 Monat
  - 3 Wochentag
  - 4 Uhrzeit
  - 5 Funkturm-Symbol für DCF-Empfang
  - 6 Glockensymbole für Weckzeit 1 und 2
  - 7 Symbol für „Batterie leer“ (Batterien der Wetterstation)
  - 8 Tendenzanzeige für Innentemperatur
  - 9 Innentemperatur
  - 10 Innenluftfeuchte
  - 11 Tendenzanzeige für Innenluftfeuchte
  - 12 Tendenzanzeige für Luftdruck
  - 13 Symbol für Frostwarnung
  - 14 Wettervorhersage
  - 15 Luftdruck
  - 16 Anzeige für zurückliegende Luftdruckwerte
  - 17 Tendenzanzeige für Außenluftfeuchte
  - 18 Außenluftfeuchte
  - 19 Symbol „S“ für Sommerzeit
  - 20 Außentemperatur
  - 21 Symbol für „Batterie leer“ (Batterien des Außensensors)
  - 22 Tendenzanzeige für Außentemperatur
  - 23 Sensor-/Kanalnummer und Empfangssymbol
  - 24 Pfeilsymbole für oberen und unteren Temperaturalarm

## 8. Inbetriebnahme

---

→ Nehmen Sie zuerst den Außensensor in Betrieb und erst danach die Wetterstation. Für die korrekte Berechnung des Luftdrucks benötigt die Wetterstation die näherungsweise Höhenlage Ihres Wohnorts; diese erhalten Sie z.B. auf der Internetseite Ihrer Stadt bzw. Gemeinde.

### a) Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel nach unten abziehen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Display des Außensensors erscheinen kurz alle Displaysegmente, anschließend der erste Messwert für Temperatur und Luftfeuchte.
- Wählen Sie den Sendekanal des Außensensors, indem Sie die Taste „CH“ im Batteriefach des Außensensors kurz drücken. Im Display des Außensensors wird der aktuelle Sendekanal angezeigt („CH1“ = Kanal 1, „CH2“ = Kanal 2, „CH3“ = Kanal 3).

Wenn Sie nur einen einzelnen Außensensor betreiben, ist dieser immer auf Kanal 1 einzustellen. Werden mehrere Außensensoren betrieben (bis zu 3 sind möglich), so stellen Sie auf jedem Außensensor einen anderen Kanal ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „°C/°F“ im Batteriefach des Außensensors, um zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten.
- Verschließen Sie das Batteriefach des Außensensors wieder.

→ Die LED oberhalb des LC-Displays blinkt kurz auf (etwa alle 50 Sekunden), wenn der Außensensor die Messwerte aussendet. Außerdem erscheint im Display des Außensensors kurz ein Funkturmsymbol.

### b) Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Wetterstation.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Direkt nach dem Einlegen der Batterien in die Wetterstation erscheinen kurz alle Displaysegmente und ein Piepton wird ausgegeben.

- Unten links im Display blinkt die Anzeige für die Höhenlage Ihres Wohnorts. Stellen Sie die Höhenlage mit den Tasten „+“ und „-“ ein (z.B. 400 m). Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.

Wird für einige Sekunden keine Taste gedrückt, startet die Wetterstation die Suche nach den verfügbaren Außensensoren (einer ist im Lieferumfang, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden).

Im Display blinkt das Empfangssymbol (23) für das Funksignal der Außensensoren. Diese Sensorsuche dauert etwa 3 Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation und den Außensensor nicht, drücken Sie keine Taste.

- Nachdem die Suche nach den verfügbaren Außensensoren abgeschlossen ist, startet die Wetterstation die Suche nach dem DCF-Signal. Das Funkturm-Symbol (5) für DCF-Empfang blinkt.

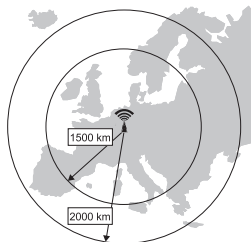
Die Suche nach dem DCF-Signal dauert mehrere Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht, drücken Sie keine Taste.

- Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektronische Geräte, Metallteile, Kabel usw. Ein schlechter Empfang ist außerdem zu erwarten bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.



- Hat die Wetterstation das DCF-Signal einwandfrei ausgelesen, erscheint die aktuelle Uhrzeit (4), das Datum (1), der Monat (2) und der Wochentag (3). Das Funkturm-Symbol (5) hört auf, zu blinken.

- Während der Sommerzeit erscheint ein kleines Symbol „S“ (19) links neben der Uhrzeit.

- Die Wetterstation unternimmt jeden Tag zwischen 01:00 und 05:00 Uhr (jeweils zur vollen Stunde) einen Empfangsversuch für das DCF-Signal. Wurde beispielsweise um 01:00 Uhr kein korrektes DCF-Signal erkannt, so startet die Wetterstation um 02:00 Uhr einen erneuten Empfangsversuch.

Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag genügt, um die Abweichung der integrierten Uhr auf unter einer Sekunde zu halten.

- Falls nach etwa 7 Minuten immer noch keine aktuelle Uhrzeit im Display der Wetterstation angezeigt wird (das Funkturm-Symbol (5) verschwindet), so verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.

Drücken Sie dann gleichzeitig die beiden Tasten „+“ und „-“, um den DCF-Empfangsversuch neu zu starten. Wenn das Funkturm-Symbol (5) für den DCF-Empfang blinkt, lassen Sie die Tasten wieder los.

Alternativ lässt sich an der Wetterstation die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen, beispielsweise wenn die Wetterstation an einem Ort betrieben wird, wo kein DCF-Empfang möglich ist.

- Die Wetterstation ist nun betriebsbereit.

## 9. Aufstellung/Montage

---

→ Bevor Sie den Außensensor fest montieren, sollten Sie sicherstellen, dass die Wetterstation das Funksignal des Außensensors einwandfrei empfängt.

- Der Außensensor lässt sich über eine Öffnung auf der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken an der Wand befestigen.

Der Außensensor ist zum Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er sollte so platziert werden, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da es andernfalls zu falschen Messwerten kommt. Niederschlag auf dem Außensensor führt ebenfalls zu falschen Messwerten, da sich das Gehäuse abkühlt. Tauchen Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!

Wir empfehlen Ihnen deshalb, den Aufstellungsort sorgfältig zu wählen, damit der Außensensor die richtige Temperatur (und Luftfeuchte) misst.

- Die Wetterstation lässt sich über den im Gehäuse fest integrierten Standfuß auf einer ebenen, stabilen Fläche aufstellen. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage vor Kratzspuren.

Wählen Sie als Betriebsort eine Stelle, die nicht in der Sonne oder neben einem Heizkörper liegt. Dies führt zu einer falschen Temperatur- bzw. Luftfeuchte-Anzeige.

## 10. Bedienung

---

### a) DCF-Empfangsversuch manuell starten

- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten „+“ und „-“, um den DCF-Empfangsversuch neu zu starten. Wenn das Funkturm-Symbol (5) für den DCF-Empfang blinkt, lassen Sie die Tasten wieder los.
- Die Suche nach dem DCF-Signal dauert mehrere Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht, drücken Sie keine Taste.

→ Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektronische Geräte, Metallteile, Kabel usw. Ein schlechter Empfang ist außerdem zu erwarten bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

- Um die Suche abzubrechen, halten Sie die beiden Tasten „+“ und „-“ so lange gedrückt, bis das Funkturm-Symbol (5) verschwindet.

### b) Suche nach Außensensoren manuell starten

- Halten Sie die Taste „CHANNEL“ (E) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangs-symbol (23) für das Funksignal der Außensensoren blinkt.
- Die Sensorsuche dauert etwa 3 Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation und den Außensensor nicht, drücken Sie keine Taste.

→ Im Batteriefach des Außensensors können Sie den Sendekanal mit der Taste „CH“ wählen.

Wenn Sie nur einen einzelnen Außensensor betreiben, ist dieser immer auf Kanal 1 einzustellen. Werden mehrere Außensensoren betrieben (bis zu 3 sind möglich), so stellen Sie auf jedem Außensensor einen anderen Kanal ein.

### c) Einstellen von Datum, Zeitzone, Sprache für die Wochentags-Anzeige, 12h-/24h-Modus und Uhrzeit

- Um den Einstellmodus zu starten, halten Sie die Taste „MODE“ (A) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis im Display das Jahr blinkt.
- Stellen Sie das Jahr mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.

Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.

→ Wenn Sie für einige Sekunden keine Taste drücken, werden die bisher vorgenommenen Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

Dies gilt auch für die nachfolgend beschriebenen Einstellungen.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt der Monat; stellen Sie diesen mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt das Datum; stellen Sie dieses mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt die Zeitzone; stellen Sie diese mit den Tasten „+“ bzw. „-“ im Bereich von -12 bis +12 Stunden ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt die Sprache für die Abkürzungen des Wochentag; stellen Sie die Sprache mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.

GE = Deutsch

EN = Englisch

IT = Italienisch

FR = Französisch

DU = Niederländisch

SP = Spanisch

DA = Dänisch

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt die Anzeige „12Hr“ oder „24Hr“ für den 12h-/24h-Anzeigemodus für die Uhrzeit; stellen Sie den gewünschten Modus mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.

Beim 12h-Modus erscheint in der zweiten Tageshälfte „PM“ links neben der Uhrzeit.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinken die Stunden der Uhrzeit; stellen Sie diese mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinken die Minuten der Uhrzeit; stellen Sie diese mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein. Bei jeder Tastenbetätigung werden außerdem die Sekunden automatisch auf „00“ gestellt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so wird der Einstellmodus verlassen.

→ Unabhängig von den vorgenommenen Einstellungen verschwindet das Funkturm-Symbol (5). Dies gilt auch dann, wenn Sie z.B. nur die Zeitzone verändert haben, jedoch nicht die Uhrzeit oder das Datum.

Gehen Sie anschließend wie im Kapitel „DCF-Empfangsversuch manuell starten“ beschrieben vor. Die Einstellungen für die Zeitzone, die Sprache für die Anzeige des Wochentags und den 12h-/24h-Modus bleiben dabei erhalten.

## d) Weckfunktion

Die Wetterstation verfügt über zwei verschiedene Weckfunktionen. Die Weckfunktion 1 wird nur von Montag bis Freitag ausgelöst, wenn sie eingeschaltet ist. Die Weckfunktion 2 wird dagegen nur am Samstag und Sonntag ausgelöst, wenn sie eingeschaltet ist.

### Weckzeit ansehen

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE“ (A), um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Weckzeit 1 (Anzeige „A1“ rechts neben der Weckzeit)
- Weckzeit 2 (Anzeige „A2“ rechts neben der Weckzeit)
- Uhrzeit

### Weckzeit einstellen

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE“ (A), bis entweder die Weckzeit 1 (Anzeige „A1“ rechts neben der Weckzeit) oder die Weckzeit 2 (Anzeige „A2“ rechts neben der Weckzeit) im Display steht.
- Halten Sie die Taste „MODE“ (A) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis im Display die Stunden der Weckzeit blinken.
- Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinken die Minuten der Weckzeit; stellen Sie diese mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so wird der Einstellmodus verlassen.



## Weckfunktion ein-/ausschalten

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE“ (A), bis entweder die Weckzeit 1 (Anzeige „A1“ rechts neben der Weckzeit) oder die Weckzeit 2 (Anzeige „A2“ rechts neben der Weckzeit) im Display steht.
- Drücken Sie kurz die Taste „-“, um die Weckfunktion ein- oder auszuschalten.  
Ist die Weckzeit 1 eingeschaltet, erscheint das Symbol „🔔“ rechts im Display.  
Ist die Weckzeit 2 eingeschaltet, erscheint das Symbol „🔔“ rechts im Display.

## Schlummermodus aktivieren bzw. Wecksignal beenden

- Zur eingestellten Weckzeit wird das Wecksignal aktiviert und das Glockensymbol „🔔“ (bei Weckzeit 1) oder „🔔“ (bei Weckzeit 2) blinkt.
- Durch Drücken der Taste „SNOOZE/LIGHT“ (G) wird das Wecksignal für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen. Während dieser Zeit blinkt das Glockensymbol weiter.  
Anschließend wird das Wecksignal neu gestartet.  
Diese Vorgehensweise ist mehrfach nacheinander möglich.
- Um das Wecksignal (oder den Schlummermodus) zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste auf der Rückseite der Wetterstation.  
→ Das Wecksignal wird nach 2 Minuten automatisch beendet, wenn keine Taste gedrückt wird.

## e) Temperaturalarm

Für jeden Außensensor-Kanal (1, 2, 3) kann eine obere und eine untere Temperaturgrenze eingestellt werden, bei deren Über- bzw. Unterschreiten ein Tonsignal ausgelöst wird.

- Wählen Sie zunächst mit der Taste „CHANNEL“ (E) den gewünschten Außensensor-Kanal aus.
- Halten Sie die Taste „-“ für 3 Sekunden gedrückt, so blinkt links im Display im Bereich der Außentemperaturanzeige „ON“ oder „OF“. Lassen Sie die Taste wieder los.
- Mit der Taste „+“ bzw. „-“ kann nun der Temperaturalarm eingeschaltet („ON“) oder ausgeschaltet („OF“) werden.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt der Temperaturwert für die obere Temperaturgrenze und oberhalb der Uhrzeit erscheint das Symbol „⚡“.

- Stellen Sie die obere Temperaturgrenze mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.

→ Beachten Sie, dass der eingestellte Wert für die obere Temperaturgrenze höher sein muss als der Wert für die untere Temperaturgrenze. Vertauschen Sie also die beiden Werte niemals.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so blinkt der Temperaturwert für die untere Temperaturgrenze und oberhalb der Uhrzeit erscheint das Symbol „ $\underline{\text{v}}$ “.
- Stellen Sie die untere Temperaturgrenze mit den Tasten „+“ bzw. „-“ ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (A), so wird der Einstellmodus verlassen.

→ Bei Überschreiten der oberen Temperaturgrenze oder bei Unterschreiten der unteren Temperaturgrenze gibt die Wetterstation ein Tonsignal aus. Außerdem wird die zugehörige Kanalnummer des Außensensors angezeigt und das Symbol „ $\underline{\text{v}}$ “ für den Temperaturalarm blinkt.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Tonsignal zu unterbrechen.

## f) Temperatureinheit °C/°F auswählen

- An der Wetterstation drücken Sie kurz die Taste „-“, um zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten.
- Am Außensensor öffnen Sie das Batteriefach und drücken Sie die Taste „°C/°F“, um zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten.

## g) Außensensoren umschalten

- Wenn Sie mehr als einen Außensensor an der Wetterstation angemeldet haben, drücken Sie kurz die Taste „CHANNEL“ (E), um zwischen den Außensensoren umzuschalten und deren Messwerte anzuzeigen. Die jeweilige Sensor-/Kanalnummer (23) wird im Display angezeigt.
- Soll die Umschaltung zwischen den Außensensoren automatisch erfolgen, so drücken Sie so oft die Taste „CHANNEL“ (E), bis links neben der Außenluftfeuchte das Symbol „ $\underline{\text{C}}$ “ erscheint.

Hier werden die Messwerte der Außensensoren nacheinander für einige Sekunden im Display angezeigt (und die zugehörige Sensor-/Kanalnummer).

## **h) Maximum-/Minimum-Werte**

### **Werte anzeigen**

Die Wetterstation speichert die Extremwerte für die Innen-/Außentemperatur und Innen-/Außenluftfeuchte. Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „+“, um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Maximum-Werte (rechts neben der Sensor-/Kanalnummer erscheint „max“ im Display)
- Minimum-Werte (rechts neben der Sensor-/Kanalnummer erscheint „min“ im Display)
- Aktuelle Messwerte

→ Die Anzeige der Maximum- bzw. Minimum-Werte wechselt nach 5 Sekunden automatisch zurück zur Anzeige der aktuellen Werte, wenn keine Taste gedrückt wird.

### **Werte löschen/zurücksetzen**

Halten Sie die Taste „+“ für etwa 3 Sekunden gedrückt, so werden die Maximum-/Minimum-Werte gelöscht/zurückgesetzt.

## **i) Trendanzeigen**

Für Innentemperatur, Außentemperatur, Innenluftfeuchte, Außenluftfeuchte und Luftdruck werden Pfeilsymbole im Display angezeigt, die für eine Trendanzeige stehen, in welche Richtung sich die Messwerte verändern.

↗ Steigend

→ Gleichbleibend

↘ Fallend

## j) Luftdruckwert der letzten 12 Stunden anzeigen

Die Wetterstation speichert die Messwerte des Luftdrucks der letzten 12 Stunden. Um die gespeicherten Werte anzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „HISTORY“ (D). Unten links im Display erscheint darauf die entsprechende Stundenanzeige (-1 ... -12) und der zugehörige Luftdruckwert.
- Warten Sie einige Sekunden, ohne eine Taste zu drücken, so erscheint wieder der aktuelle Luftdruckwert.

## k) Höhenwert, aktuelles Wetter und Luftdruckeinheit hPa/inHg einstellen

- Halten Sie die Taste „HISTORY“ (D) für 3 Sekunden gedrückt, um den Einstellmodus zu starten.
- Unten links im Display blinkt die Anzeige für die Höhenlage Ihres Wohnorts. Stellen Sie die Höhenlage mit den Tasten „+“ und „-“ ein (z.B. 400 m). Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „HISTORY“ (D), so blinkt das grafische Symbol für die Wettervorhersage. Stellen Sie das aktuelle Wetter mit den Tasten „+“ und „-“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „HISTORY“ (D), so blinkt die Einheit für den Luftdruck. Wählen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ zwischen der Einheit „hPa“ (Hektopascal) und „inHg“ (Zoll Quecksilbersäule).
- Drücken Sie kurz die Taste „HISTORY“ (D), um den Einstellmodus zu verlassen.

## l) Wettervorhersage

Die Wetterstation errechnet aus dem Luftdruckverlauf der vergangenen Stunden/Tage eine Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden. Die erzielbare Genauigkeit liegt bei etwa 70%.

Beachten Sie:

- Wird in der Nacht „Sonnig“ angezeigt, bedeutet dies eine sternklare Nacht.
- Die Anzeige stellt nicht die momentane Wetterlage dar, sondern es handelt sich um eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.

- Die Berechnung der Wettervorhersage auf Grundlage des Luftdrucks ergibt nur eine maximale Genauigkeit von etwa 70%. Das tatsächliche Wetter am nächsten Tag kann deshalb komplett anders sein. Da der gemessene Luftdruck nur für ein Gebiet mit einem Durchmesser von etwa 50 km gilt, kann sich das Wetter auch schnell ändern. Dies gilt vor allem in Gebirgs- oder Hochgebirgslagen.

Verlassen Sie sich deshalb nicht auf die Wettervorhersage der Wetterstation, sondern informieren Sie sich vor Ort, wenn Sie z.B. eine Bergwanderung machen wollen.

- Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Wechseln die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte.
- Wenn die Wettervorhersage „Sonnig“ oder „Regen“ erscheint, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige „Sonnig“) oder verschlechtert (Anzeige „Regen“), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Symbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt (wie durch die Symbole angegeben), Sonne oder Regen bedeuten muss.



- Nach dem ersten Einlegen der Batterien sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 bis 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Wetterstation erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können. Das Einstellen des aktuellen Wetters (siehe vorangegangenes Kapitel) kann diesen Zeitraum verkürzen.
- Wird die Wetter an einen Ort gebracht, der deutlich höher oder tiefer als der ursprüngliche Standplatz liegt (z. B. vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerken eines Hauses), so kann die Wetterstation dies u.U. als Wetteränderung erkennen.
- Wenn die Außenempertemperatur unter  $-4\text{ }^{\circ}\text{C}$  fällt, wird das Symbol „❄“ oberhalb der Wettervorhersage eingeblendet.

## m) Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie kurz die Taste „SNOOZE/LIGHT“ (G), um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Die Hintergrundbeleuchtung erlischt nach ein paar Sekunden automatisch, um Strom zu sparen.

## 11. Batteriewechsel

---

- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast der Wetterstation bzw. des Außensensors stark abnimmt.
- Bei einem Batteriewechsel des Außensensors führen Sie anschließend an der Wetterstation eine Sensorsuche durch, wenn der Außensensor nicht mehr gefunden wird.
- Bei leeren Batterien der Wetterstation erscheint ein Batteriesymbol „“ oberhalb der Innentemperaturanzeige.
- Bei leeren Batterien des Außensensors erscheint ein Batteriesymbol „“ oberhalb der Außentemperaturanzeige.

## 12. Reichweite

---

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 50 m.

→ Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite“ (Reichweite bei direktem Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger, ohne störende Einflüsse).

Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken usw. zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden. Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

**Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:**

- Mauern, Stahlbetondecken, Trockenbauwände mit Metallständerbauweise
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Andere Geräte auf der gleichen Frequenz (z.B. Funkkopfhörer, Funklautsprecher)
- Nähe zu elektrischen Motoren/Geräten, Trafos, Netzteilen, Computern

## 13. Wartung und Reinigung

---

Das Produkt ist für Sie bis auf einen gelegentlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts enthalten, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise beim Einlegen/Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Display, dies kann zu Kratzspuren führen, zu Fehlfunktionen der Anzeige oder gar einem zerstörten Display.

Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## 14. Konformitätserklärung (DOC)

---

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

→ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter:

[www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## 15. Entsorgung

---

### a) Allgemein



Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.



## 16. Technische Daten

---

### a) Wetterstation

Stromversorgung .....	2x Batterie vom Typ AA/Mignon
Anzahl Außensensoren.....	max. 3 (einer ist im Lieferumfang, bis zu 2 weitere können als Zubehör bestellt werden)
Messbereich.....	Innentemperatur 0 °C bis +50 °C Innenluftfeuchte 20% bis 95% (relativ)
Abmessungen.....	130 x 130 x 49 mm (H x B x T)
Gewicht.....	192 g (ohne Batterien)

### b) Außensensor

Stromversorgung .....	2x Batterie vom Typ AAA/Micro
Messbereich.....	Außentemperatur -20 °C bis +70 °C Außenluftfeuchte 20% bis 95% (relativ)
Sendefrequenz .....	433 MHz
Reichweite .....	bis 50 m (im Freifeld, siehe Kapitel „Reichweite“)
Abmessungen.....	99 x 60 x 24 mm (H x B x T)
Gewicht.....	52 g (ohne Batterien)

# Table of Contents



	Page
1. Introduction .....	28
2. Explanation of Symbols .....	28
3. Intended Use .....	29
4. Scope of Delivery .....	29
5. Safety Information .....	30
6. Notes on Batteries/Rechargeable Batteries .....	31
7. Operating Elements and Display Description .....	32
8. Commissioning .....	34
a) Outdoor Sensor .....	34
b) Weather Station .....	34
9. Installation/Setup .....	37
10. Operation .....	38
a) Starting DCF Reception Attempt Manually .....	38
b) Manually Initiating Search for Outdoor Sensors .....	38
c) Setting Date, Time Zone, Language for the Weekday Display, 12h-/24h Mode and Time .....	39
d) Alarm Function .....	40
Displaying the Alarm Time .....	40
Setting Alarm Time .....	40
Switching the Alarm Function On/Off .....	41
Activate Snooze Function or Terminate Alarm .....	41
e) Temperature Alarm .....	41
f) Selecting the Temperature Unit °C/°F .....	42
g) Switching the Outdoor Sensors .....	42
h) Maximum/Minimum Values .....	43
Displaying Values .....	43
Deleting/Resetting Values .....	43
i) Trend Displays .....	43
j) Displaying Barometric Pressure Value for the Past 12 Hours .....	44
k) Set Altitude, Current Weather and Unit for Barometric Pressure hPa/inHg .....	44

	<b>Page</b>
l) Weather Forecast .....	44
m) Backlighting .....	45
11. Battery Change .....	46
12. Range.....	46
13. Maintenance and Cleaning.....	47
14. Declaration of Conformity (DOC).....	47
15. Disposal.....	48
a) General Information.....	48
b) Batteries and Rechargeable Batteries.....	48
16. Technical Data .....	49
a) Weather Station .....	49
b) Outdoor Sensor.....	49

# 1. Introduction

---

Dear Customer,

thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European requirements.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party.

Therefore, retain these operating instructions for reference!

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

## **If there are any technical questions, please contact:**

International: [www.conrad.com/contact](http://www.conrad.com/contact)

United Kingdom: [www.conrad-electronic.co.uk/contact](http://www.conrad-electronic.co.uk/contact)

# 2. Explanation of Symbols

---



An exclamation mark in a triangle indicates important notes in these operating instructions that must be strictly observed.



The „arrow“ symbol indicates that special advice and notes on operation are provided here.

## 3. Intended Use

---

The product is used to display the time, date and temperature/humidity for the indoor/outdoor area. The weather forecast for the next 12 - 24 hours is displayed via graphical symbols. Furthermore, a wake-up function with snooze mode („Snooze“) is integrated.

Time and date are set automatically by DCF signal; manual setting is possible as well if there are reception problems.

The power supply to the weather station takes place via two batteries of type AA/Mignon; the outdoor sensor is operated with two batteries of type AAA/Micro.

The safety notes and all other information in these operating instructions always have to be observed.

Any other use than that described above is not permitted and will damage the product. Additionally, this is connected to dangers, such as short circuit, fire, etc.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

## 4. Scope of Delivery

---

- Weather Station
- Outdoor Sensor
- Operating Instructions

## 5. Safety Information

---



**The guarantee/warranty will expire if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume any liability for consequential damage!**

**Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety information. The warranty/guarantee will expire in such cases!**

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is prohibited for safety and approval reasons (CE). Do not open or disassemble the product (apart from the necessary steps for inserting/changing the batteries).
- Do not use this product in hospitals or medical facilities. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, they may lead to functional impairment of life-supporting systems there. The same may apply in other areas.
- The manufacturer assumes no responsibility for incorrect displays, measured values or weather forecasts and their consequences.
- The product is intended for private use; it is not suitable for medical use or informing the public.
- This product is not a toy and not suitable for children. The product contains small parts, glass (display) and batteries. Place the product so that it cannot be reached by children.
- The weather station is only suitable for dry, closed rooms. Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, dampness or wetness; otherwise, it will be damaged.

The outdoor sensor is suitable for operation in protected outdoor areas. Do not operate the product in or under water; it would be destroyed.

- If the product is brought from a cold into a warm room (e.g. for transport), it is possible that condensation will develop. This may damage the product. Therefore, first let the product reach room temperature before using it. This may take several hours.
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care; impacts, shock or fall even from low heights will damage it.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, please contact us or another expert.

## 6. Notes on Batteries/Rechargeable Batteries

---

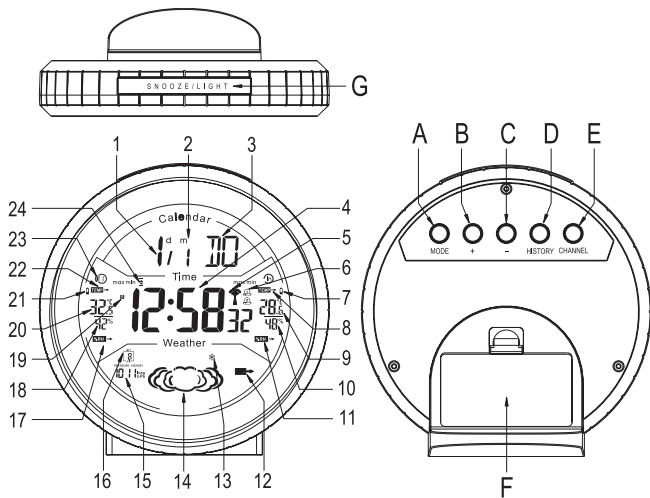
- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children.
- Do not leave any batteries/rechargeable batteries lying around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Replace flat batteries/rechargeable batteries in time, since flat or too-old batteries/rechargeable batteries may leak.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns to skin on contact; therefore, use suitable protective gloves.
- Liquids leaking from batteries/rechargeable batteries are chemically highly aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them may take severe damage. Therefore, keep batteries/rechargeable batteries in a suitable location.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, disassembled or thrown into fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; danger of explosion!
- Never mix batteries and rechargeable batteries.
- Do not mix batteries/rechargeable batteries with different condition (e.g. fully and partially charged batteries).
- Always replace the whole set of batteries/rechargeable batteries.
- Ensure that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (observe plus/+ and minus/-).

→ Operation of the weather station and/or the outdoor sensor with rechargeable batteries is possible. However, the lower voltage (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V) causes the operating duration and display contrast to reduce strongly.

Rechargeable batteries are also very temperature-sensitive, which will further reduce the operating time of the outdoor sensor.

Therefore, we recommend using only high-quality alkaline batteries instead of rechargeable batteries for the outdoor sensor as well.

## 7. Operating Elements and Display Description





- A Button „MODE“
  - B Button „+“
  - C Button „-“
  - D Button „HISTORY“
  - E Button „CHANNEL“
  - F Battery compartment
  - G Button „SNOOZE/LIGHT“
- 
- 1 Date
  - 2 Month
  - 3 Weekday
  - 4 Time
  - 5 Radio tower symbol for DCF reception
  - 6 Bell symbols for alarm times 1 and 2
  - 7 Symbol for „battery flat“ (batteries of the weather station)
  - 8 Trend display for indoor temperature
  - 9 Indoor temperature
  - 10 Indoor humidity
  - 11 Trend display for indoor humidity
  - 12 Trend display for barometric pressure
  - 13 Symbol for frost warning
  - 14 Weather Forecast
  - 15 Barometric pressure
  - 16 Display for historic barometric pressure values
  - 17 Trend display for outdoor humidity
  - 18 Outdoor humidity
  - 19 Symbol „S“ for daylight saving time
  - 20 Outdoor temperature
  - 21 Symbol for „battery flat“ (batteries of the outdoor sensor)
  - 22 Trend display for outdoor temperature
  - 23 Sensor/channel number and reception symbol
  - 24 Arrow symbols for the upper and lower temperature alarm

## 8. Commissioning

---

- First take the outdoor sensor into operation and then the weather station. For correct calculation of the barometric pressure, the weather station needs to know the approximate altitude of your place of residence. You can find it, e.g., on the website of your town or municipality.

### a) Outdoor Sensor

- Open the battery compartment of the outdoor sensor by pulling the battery compartment lid off downwards.
- Insert two type AAA/Micro batteries in the battery compartment in the correct polarity (observe plus/+ and minus/-). The display of the outdoor sensor briefly shows all display segments, and then the first measured value for temperature and humidity.
- Select the transmission channel of the outdoor sensor by briefly pushing the button „CH“ in the battery compartment of the outdoor sensor. The display of the outdoor sensor shows the current transmission channel („CH1“ = channel 1, „CH2“ = channel 2, „CH3“ = channel 3).

When operating only a single outdoor sensor, always set the channel to 1. If several outdoor sensors are operated (up to 3 are possible), set a different channel for each outdoor sensor.

- Briefly push the button „°C/°F“ in the battery compartment of the outdoor sensor to switch between the temperature unit °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit).
- Close the battery compartment of the outdoor sensor again.

- The LED above the LC display flashes briefly (approx. every 50 seconds) when the outdoor sensor sends the measured values. The display of the outdoor sensor briefly shows a radio tower symbol.

### b) Weather Station

- Open the battery compartment on the back of the basis station.
- Insert two type AA/Mignon batteries in the battery compartment in the correct polarity (observe plus/+ and minus/-).
- Close the battery compartment again.
- Right after inserting the batteries into the weather station, all display segments appear briefly and a beep is emitted.

- The display for the altitude of your place of residence flashes at the lower left of the display. Set the altitude with the „+“ and „-“ buttons (e.g. 400 m). Keep the respective button pressed for quick adjustment.

If no button is pushed for several seconds, the weather station will start scanning for the available outdoor sensors (one is enclosed, up to two more can be ordered as accessories).

The reception symbol (23) for the radio signal of the outdoor sensors flashes in the display. The sensor search takes about 3 minutes. Do not move the weather station and outdoor sensor during this time and do not push any button.

- After the search for the available outdoor sensors is completed, the weather station starts its search for the DCF signal. The radio tower symbol (5) for DCF reception flashes.

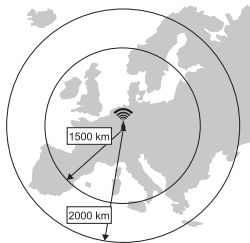
The DCF signal search will take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button.

- Do not put the weather station next to electronic devices, metal parts, cables, etc. Bad reception can also be expected, e.g. in case of metallised insulation glass windows, reinforced concrete construction, coated special wallpaper or basement rooms.

The DCF signal is a signal that is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt on the Main). Its range is up to 1500 km, and under perfect reception conditions even up to 2000 km.

Among others, the DCF signal contains the precise time and date.

Of course, the tedious switching between summer and winter time manually can also be dispensed with.



- If the weather station has properly read the DCF signal, the current time (4), date (1), month (2) and weekday (3) will appear. The radio tower symbol (5) stops flashing.

- During daylight savings time, a small symbol „S“ (19) appears to the left of the time.

- The weather station will try to receive the DCF signal every day between 01:00 and 05:00 AM (at each full hour). If, for example, a correct DCF signal was recognised at 01:00 AM, the weather station will start a new reception attempt at 02:00 AM.

A single successful reception per day will keep the deviation of the integrated clock below a second.

- If you do not see any current time in the display of the weather station after 7 minutes (the radio tower symbol (5) disappears), relocate the weather station.

Then push the buttons „+“ and „-“ at the same time to restart the DCF reception attempt. When the radio tower symbol (5) for DCF reception flashes, release the buttons again.

Alternatively, the time and date can be set manually at the weather station, e.g. when the weather station is operated in a location where DCF reception is not possible.

- The weather station is now ready for operation.

## 9. Installation/Setup

---

→ Before firmly installing the outdoor sensor, ensure that the weather station receives the radio signal of the outdoor sensor without problems.

- The outdoor sensor can be attached to the wall on a nail, screw or hook using an opening on the rear.

The outdoor sensor is suitable to be used in a protected outdoor area. It should be placed so that it is not subject to direct solar irradiation, because the measured values will be incorrect otherwise. Precipitation on the outdoor sensor also leads to incorrect temperature measurement because the casing cools off. Never immerse or submerge the outdoor sensor in water; it would be destroyed!

We therefore recommend careful selection of the site of set-up for the outdoor sensor to measure the correct temperature (and humidity).

- The weather station can be put up on a level, stable surface with the base integrated firmly into the housing. Protect valuable furniture surfaces from scratches with suitable pads.

Select a location as operating site that is not in the sun or next to a radiator. This will falsify the temperature or humidity display.

## 10. Operation

---

### a) Starting DCF Reception Attempt Manually

- Push the buttons „+“ and „-“ at the same time to restart the DCF reception attempt. When the radio tower symbol (5) for DCF reception flashes, release the buttons again.
- The DCF signal search will take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button.  
→ Do not put the weather station next to electronic devices, metal parts, cables, etc. Bad reception can also be expected, e.g. in case of metallised insulation glass windows, reinforced concrete construction, coated special wallpaper or basement rooms.
- To cancel the search, keep the two buttons „+“ and „-“ pushed until the radio tower symbol (5) disappears.

### b) Manually Initiating Search for Outdoor Sensors

- Keep the button „CHANNEL“ (E) pushed for about 3 seconds until the reception signal (23) for the radio signal of the outer sensors is flashing.
- The sensor search takes about 3 minutes. Do not move the weather station and outdoor sensor during this time and do not push any button.  
→ Select the transmission channel with the button „CH“ in the battery compartment of the outer sensor.

When operating only a single outdoor sensor, always set the channel to 1. If several outdoor sensors are operated (up to 3 are possible), set a different channel for each outdoor sensor.

### c) Setting Date, Time Zone, Language for the Weekday Display, 12h-/24h Mode and Time

- To start setting mode, keep the button „MODE“ (A) pushed for about 3 seconds until the year flashes in the display.
- Set the year with the buttons „+“ and „-“.

Keep the respective button pressed for quick adjustment.

→ If you do not push any button for a few seconds, the settings made until then are saved and setting mode is left.

This also applies to the following settings.

- Briefly push the button „MODE“ (A). The month flashes. Set it with the buttons „+“ and „-“.
- Briefly push the button „MODE“ (A). The date flashes. Set it with the buttons „+“ and „-“.
- Briefly push the button „MODE“ (A). The time zone flashes. Set it in the range of -12 to +12 hours with the buttons „+“ and „-“.
- Briefly push the button „MODE“ (A). The language for the weekday abbreviation flashes. Set the language with the buttons „+“ and „-“.

GE = German

EN = English

IT = Italian

FR = French

DU = Dutch

SP = Spanish

DA = Danish

- Briefly push the button „MODE“ (A). The display „12Hr“ or „24Hr“ for 12h/24h display mode for the time flashes. Set the desired mode with the buttons „+“ or „-“.

In 12h mode, „PM“ is displayed to the left of the time in the second half of the day.

- Briefly push the button „MODE“ (A). The hours of the time flash. Set it with the buttons „+“ and „-“.

- Briefly push the button „MODE“ (A). The minutes of the time flash. Set it with the buttons „+“ and „-“. Each push of a button will also automatically reset the seconds to „00“.
- Briefly push the button „MODE“ (A) to leave setting mode.

→ Independently of the settings made, the radio tower symbol (5) will disappear. This also applies if you have only changed the time zone, but not time or date.

Then proceed as described in the chapter „Starting DCF Reception Attempt Manually“. The settings for time zone, the language for display of the weekday and 12h/24h mode remain active.

## d) Alarm Function

The weather station has two different alarm functions. Alarm function 1 is only tripped from Monday through Friday when it is on. Alarm function 2 is only tripped from Saturday and Sunday when it is on.

### Displaying the Alarm Time

Briefly press the button „MODE“ (A) repeatedly to switch between the following displays:



- Alarm time 1 (display „A1“ to the right of the alarm time)
- Alarm time 2 (display „A2“ to the right of the alarm time)
- Time

### Setting Alarm Time



- Push the button „MODE“ (A) several times until either the alarm time 1 (display „A1“ to the right of the alarm time) or the alarm time 2 (display „A2“ to the right of the alarm time) is displayed.
- Hold down the button „MODE“ (A) for about three seconds until the alarm time hours flash in the display.
- Set the alarm time hours with the buttons „+“ and „-“. Keep the respective button pressed for quick adjustment.
- Briefly push the button „MODE“ (A). The minutes of the alarm time flash. Set it with the buttons „+“ and „-“. Keep the respective button pressed for quick adjustment.
- Briefly push the button „MODE“ (A) to leave setting mode.



## Switching the Alarm Function On/Off

- Push the button „MODE“ (A) several times until either the alarm time 1 (display „A1“ to the right of the alarm time) or the alarm time 2 (display „A2“ to the right of the alarm time) is displayed.
- Briefly press the button „-“ to activate or deactivate the alarm function.  
If alarm time 1 is on, the symbol „“ appears on the right of the display.  
If alarm time 2 is on, the symbol „“ appears on the right of the display.

## Activate Snooze Function or Terminate Alarm

- The alarm signal is activated at the set alarm time and the bell symbol „“ (for alarm time 1) or „“ (for alarm time 2) flashes.
- Pushing the button „SNOOZE/LIGHT“ (G) interrupts the alarm signal for the duration of 5 minutes. During this time, the bell symbol continues to flash.

Then the alarm signal is started again.


This procedure can be repeated several times.

- To terminate the alarm signal (or snooze mode), push any button on the rear of the weather station.

→ The alarm signal is automatically terminated after 2 minutes if no button is pushed.

## e) Temperature Alarm

An upper and lower temperature limit can be set for each of the outdoor sensor channels (1, 2, 3) and an alarm signal can be emitted when the value leaves the range.

- First select the desired outdoor sensor channel with the button „CHANNEL“ (E).
- If you keep the button „-“ pushed for 3 seconds, „ON“ or „OF“ will flash to the left of the display in the outdoor temperature display area. Release the button again.
- Use the button „+“ or „-“ to switch the temperature alarm on („ON“) or off („OF“).
- Briefly push the button „MODE“ (A). The temperature value for the upper temperature limit flashes, and the symbol „“ appears above the time.
- Set the upper temperature limit with the buttons „+“ and „-“. Keep the respective button pressed for quick adjustment.

→ Observe that the value set for the upper temperature limit must be higher than the value for the lower temperature limit. Never swap the two values.

- Briefly push the button „MODE“ (A). The temperature value for the upper temperature limit flashes, and the symbol „ $\Sigma$ “ appears above the time.
- Set the lower temperature limit with the buttons „+“ and „-“. Keep the respective button pressed for quick adjustment.
- Briefly push the button „MODE“ (A) to leave setting mode.

→ When the upper temperature limit is exceeded or the lower temperature limit is undercut, the weather station will emit a signal. The associated channel number of the outdoor sensor is displayed and the symbol „ $\Sigma$ “ for temperature alarm will flash.

Push any button to interrupt the sound signal.

## f) Selecting the Temperature Unit °C/°F

- Briefly push the button „-“ at the weather station to switch the temperature unit between °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit).
- At the outdoor sensor, open the battery compartment and push the button „°C/°F“ to switch the temperature unit between °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit).

## g) Switching the Outdoor Sensors

- When more than one outdoor sensor is logged on to the weather station, briefly push the button „CHANNEL“ (E) to switch between the outdoor sensors and display their measured values. The respective sensor/channel number (23) is displayed.
- If switching between the outdoor sensors is to take place automatically, push the button „CHANNEL“ (E) repeatedly until the symbol „C“ appears to the left of the outdoor humidity.

The measured values of the outdoor sensors are displayed here in sequence for a few seconds (and the associated sensor/channel number).

## **h) Maximum/Minimum Values**

### **Displaying Values**

The weather station saves the extremes for the indoor/outdoor temperatures and indoor/outdoor humidity. Briefly press the button „+“ repeatedly to switch between the following displays:

- Maximum values (to the right of the sensor/channel number, „max“ is displayed)
- Minimum values (to the right of the sensor/channel number, „min“ is displayed)
- Current measured values

→ The display of the maximum or minimum values will automatically return to the display of the current values after 5 seconds if no button is pushed.

### **Deleting/Resetting Values**

Keep the button „+“ pushed for approx. 3 seconds. The maximum/minimum values are deleted/reset.

## **i) Trend Displays**

For indoor temperature, outdoor temperature, indoor humidity, outdoor humidity and barometric pressure, arrow symbols that indicate a trend for where the measured values are changing to are displayed.

-  Rising
-  Consistent
-  Dropping

## j) Displaying Barometric Pressure Value for the Past 12 Hours

The weather station stores measured barometric pressure values of the last 12 hours. To view the saved values, proceed as follows:

- Push the button „HISTORY“ (D) briefly repeatedly. The lower left of the display then shows the corresponding hours (-1 ... -12) and the associated barometric pressure.
- Wait for a few seconds without pushing any button. The current barometric pressure is displayed again.

## k) Set Altitude, Current Weather and Unit for Barometric Pressure hPa/inHg

- Keep the button „HISTORY“ (D) pushed for approx. 3 seconds to start setting mode.
- The display for the altitude of your place of residence flashes at the lower left of the display. Set the altitude with the „+“ and „-“ buttons (e.g. 400 m). Keep the respective button pressed for quick adjustment.
- Briefly push the button „HISTORY“ (D). The graphic symbol for weather forecast will flash. Select the current weather with the buttons „+“ and „-“.
- Briefly push the button „HISTORY“ (D). The barometric pressure unit will flash. Use the buttons „+“ and „-“ to choose between the unit „hPa“ (hectopascal) and „inHg“ (inch mercury column).
- Briefly push the button „HISTORY“ (D) to leave setting mode.

## l) Weather Forecast

The weather station calculates a weather forecast for the next 12 - 24 hours from the barometric pressure development of the last hours/days. The achievable accuracy is at about 70%.

Note:

- If „sunny“ is displayed at night, it means a starry night.
- The display does not indicate the current weather situation, but a forecast for the next 12 to 24 hours.

- Calculation of weather forecasts only based on barometric pressure leads to a maximum accuracy of about 70%. The actual weather on the next day may be completely different. Since the barometric pressure measured only applies for an area with a diameter of approx. 50 km, the weather may also change quickly. This particularly applies in mountain or high mountain areas.

Therefore, do not rely on the weather station's forecast but gather information on site, e.g. for mountain tours.

- At sudden or larger fluctuations of barometric pressure, the display symbols are updated to show weather changes. If the display symbols do not change, either the barometric pressure did not change or the change was so slow that it could not be registered by the weather station.
- If the forecast „sunny“ or „rain“ appears, the display does not change even if the weather improves (display „sunny“) or deteriorates (display „rain“), since the displayed symbols already represent the two extremes.

The display symbols indicate a weather change for the better or worse, which does not have to mean sun or rain, however, as indicated by the symbols.



- After first insertion of the batteries, disregard the weather forecasts for the first 12 to 24 hours, because the weather station first has to collect barometric pressure data in this period at a constant height to make a more exact forecast. Setting the current weather (see previous chapter) may reduce this period.
- If the weather station is taken to a site at a much higher or lower altitude than the original one (e.g. from the ground floor to an upper floor of a house), the weather station may consider this a weather change.
- If the outdoor temperature drops below  $-4^{\circ}\text{C}$ , the symbol „❄“ is displayed above the weather forecast.

## m) Backlighting

Briefly press the button „SNOOZE/LIGHT“ (G) to activate backlighting. The backlighting goes out automatically after a few seconds to save power.

## 11. Battery Change

---

- Battery change is required when the display contrast of the weather station or the outdoor sensor drops too far.
- Follow a battery change of the outdoor sensor with a sensor search at the weather station if the outdoor sensor is no longer found.
- If the weather station batteries are flat, the battery icon „“ appears above the indoor temperature display.
- If the outdoor sensor batteries are flat, the battery icon „“ appears above the outdoor temperature display.

## 12. Range

---

The range for radio signal transmission between the outdoor sensor and the weather station is up to 50 m at optimal conditions.

→ However, the range values refer to the so-called „free field range“. (Range in case of direct sight contact between transmitter and receiver without any interferences).

In practical operation, however, there are walls, ceilings etc. between the transmitter and the receiver which reduce the range correspondingly.

Due to the different influences on radio transmission, no specific range can be guaranteed, unfortunately. Usually, however, operation in a family home is possible without any problems.

**The range may be considerably reduced by:**

- Walls, reinforced concrete ceilings, plasterboard walls with metal stand construction
- Laminated/coated insulating glass panes
- Proximity to metal & conductive objects (e.g. heater)
- Proximity to the human body
- Other devices on the same frequency (e.g. radio headphones, radio speakers)
- Proximity to electrical motors/devices, transformers, mains adapters, computers

## 13. Maintenance and Cleaning

---

The product requires no servicing apart from replacing the rechargeable battery. Servicing or repair must only be carried out by a specialist or specialist workshop. There are no parts that require maintenance by you inside the product. Therefore, never open it (except for the procedure described in these operating instructions for inserting or replacing the batteries).

A dry, soft and clean cloth is sufficient for cleaning.

Do not put too much pressure on the display; this can cause scratch marks, failures of the display or even destroy the display.

Dust can easily be removed with a long-hair, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Never use any aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these may damage the casing (discolouration) or even impair function.

## 14. Declaration of Conformity (DOC)

---

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product complies with the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

→ You can view the conformity declaration for this product at:

[www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## 15. Disposal

---

### a) General Information



The product does not belong in the household waste!

Dispose of the product according to the relevant statutory regulations at the end of its service life.

Remove any inserted batteries/rechargeable batteries and dispose of them separately from the product.

### b) Batteries and Rechargeable Batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Batteries and rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with the adjacent symbol to indicate that disposal in the household waste is prohibited. The designations for the decisive heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You can return used batteries/rechargeable batteries/coin cell batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries/coin cell batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.



## 16. Technical Data

---

### a) Weather Station

Power supply .....	2x batteries, type AA/Mignon
Number of outdoor sensors .....	up to 3 (one included in the delivery, up to two others can be ordered as accessories)
Measuring range.....	Indoor temperature 0 °C to +50 °C Indoor humidity 20% to 95% (relative)
Dimensions.....	130 x 130 x 49 mm (H x W x D)
Weight.....	192 g (without batteries)

### b) Outdoor Sensor

Power supply .....	2x batteries, type AAA/Micro
Measuring range.....	Outdoor temperature -20 °C to +70 °C Outdoor humidity 20% to 95% (relative)
Transmission frequency.....	433 MHz
Range .....	up to 50 m (in the free field, see Chapter „Range“)
Dimensions.....	99 x 60 x 24 mm (H x W x D)
Weight.....	52 g (without batteries)

	Page
1. Introduction .....	52
2. Explication des symboles .....	52
3. Utilisation conforme .....	53
4. Étendue de la livraison .....	53
5. Consignes de sécurité .....	54
6. Remarques spécifiques aux piles et batteries .....	55
7. Éléments de commande et éclairage de l'écran .....	56
8. Mise en service .....	58
a) Capteur extérieur .....	58
b) Station météo .....	58
9. Installation / montage .....	61
10. Utilisation .....	62
a) Lancement manuel d'une tentative de réception du signal DCF .....	62
b) Lancement manuel de la recherche des capteurs extérieurs .....	62
c) Réglage de la date, du fuseau horaire, de la langue pour l'affichage des jours de la semaine, du mode 12 h / 24 h et de l'heure .....	63
d) Fonction réveil .....	64
Consultation de l'heure du réveil .....	64
Programmation de l'heure du réveil .....	64
Activation et désactivation de la fonction réveil .....	65
Activation du mode Sommeil et désactivation du signal du réveil .....	65
e) Alarme de température .....	65
f) Sélection de l'unité de température °C / °F .....	66
g) Commutation des capteurs extérieurs .....	66
h) Valeurs maximales et minimales .....	67
Affichage des valeurs .....	67
Effacement / réinitialisation des valeurs .....	67
i) Affichage des tendances .....	67
j) Affichage de la pression atmosphérique au cours des dernières 12 heures .....	68
k) Réglage de l'altitude, de la météo actuelle et de l'unité de pression atmosphérique hPa / inHg .....	68

	<b>Page</b>
l) Prévisions météorologiques.....	68
m) Rétroéclairage.....	69
11. Remplacement des piles.....	70
12. Portée.....	70
13. Maintenance et nettoyage.....	71
14. Déclaration de conformité (DOC).....	71
15. Élimination.....	72
a) Généralités.....	72
b) Piles et batteries.....	72
16. Caractéristiques techniques.....	73
a) Station météo.....	73
b) Capteur extérieur.....	73

# 1. Introduction

---

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat du présent produit.

Ce produit est conforme aux exigences légales des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir cet état et de garantir un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement observer le présent mode d'emploi !



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des remarques importantes à propos de la mise en service et de la manipulation. Observez ces remarques, même en cas de cession du produit à un tiers.

Conservez donc le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

**Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:**

France (email): [technique@conrad-france.fr](mailto:technique@conrad-france.fr)

Suisse: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. Explication des symboles

---



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de « flèche » précède les recommandations et consignes d'utilisation particulières.

### 3. Utilisation conforme

---

Le produit a été conçu en vue de l'affichage de l'heure, de la date et de la température / humidité de l'air à l'intérieur et à l'extérieur. Les prévisions météorologiques pour les prochaines 12 / 24 heures sont affichées par des symboles graphiques. De plus, une fonction réveil avec mode Sommeil (« Snooze ») est intégrée.

L'heure et la date sont automatiquement réglées par signal DCF ; en cas de problèmes de réception, il est toutefois également possible de les régler manuellement.

L'alimentation électrique de la station météo s'effectue à l'aide de deux piles du type AA / Mignon ; le capteur extérieur est alimenté par deux piles du type AAA / Micro.

Impérativement observer les consignes de sécurité ainsi que toutes les autres informations qui figurent dans le mode d'emploi.

Toute utilisation autre que celle décrite plus haut est interdite et peut endommager ce produit. De plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences légales, nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### 4. Étendue de la livraison

---

- Station météo
- Capteur extérieur
- Mode d'emploi

## 5. Consignes de sécurité

---



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie ou garantie légale !**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et/ou de transformer le produit de manière arbitraire. N'ouvrez et ne démontez jamais le produit (sauf pour effectuer les travaux décrits dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).
- N'utilisez pas ce produit dans les hôpitaux ou les établissements médicaux. Bien que le capteur extérieur n'émette que des signaux radio de faible intensité, il risquerait toutefois de provoquer des dysfonctionnements des équipements médicaux de survie. Cela s'applique éventuellement à d'autres domaines.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour l'affichage incorrect des valeurs de mesure et des prévisions météorologiques ainsi que pour les conséquences inhérentes.
- Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information du grand public.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Installez le produit de sorte à ce qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- La station météo a uniquement été conçue pour une utilisation en intérieur dans les locaux fermés et secs. Ne l'exposez pas directement au rayonnement solaire, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité et aux liquides. Vous risqueriez sinon de l'endommager.

Le capteur extérieur est conçu pour une utilisation en plein air, à un emplacement abrité. Il ne doit pas être utilisé dans ou sous l'eau au risque de le détruire.

- En cas de déplacement du produit d'une pièce froide dans une pièce chaude (par ex. durant le transport), de l'eau de condensation peut se former. Cela peut endommager le produit. Avant toute utilisation, attendez donc que le



produit ait atteint la température ambiante. Dans certaines circonstances, cela peut durer plusieurs heures.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, pourraient l'endommager.
- Si vous avez des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas pu répondre, veuillez vous adresser à notre service technique ou à un autre spécialiste.

## **6. Remarques spécifiques aux piles et batteries**

---

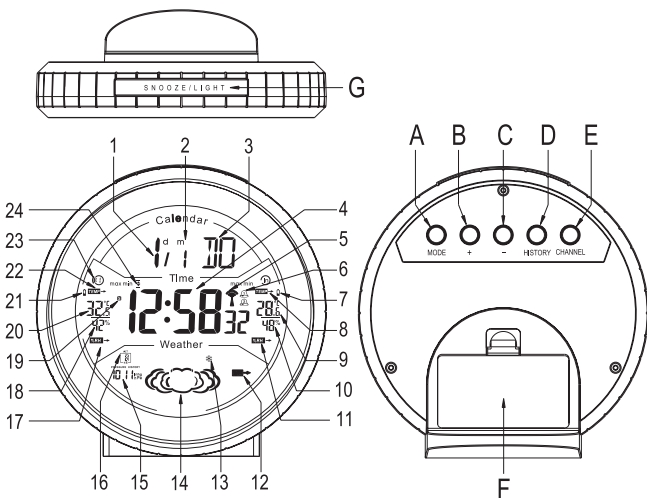
- Tenir les piles et batteries hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner les piles et batteries, les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En tel cas, consultez immédiatement un médecin.
- Remplacez les piles ou batteries vides en temps voulu ; les piles et batteries vides ou trop vieilles risqueraient de fuir.
- En cas de contact avec la peau, les piles et batteries qui fuient ou sont endommagées peuvent entraîner des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Les liquides qui s'écoulent des piles et batteries sont très agressifs du point de vue de leur composition chimique. En cas de contact, objets et surfaces peuvent gravement être endommagés. Conservez donc les piles et batteries à un emplacement approprié.
- Ne pas court-circuiter les piles et batteries, les ouvrir ni les jeter dans le feu. Il y a risque d'explosion !
- Il est interdit de recharger les piles jetables traditionnelles, risque d'explosion !
- Ne mélangez jamais piles et batteries.
- Ne mélangez jamais piles et batteries avec différents états de charge (par ex. piles pleines et piles à moitié pleines).
- Remplacez toujours le jeu complet de piles ou batteries.
- Lors de l'insertion des piles ou batteries, respectez la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -).

→ La station météo et/ou le capteur extérieur peuvent fonctionner avec des batteries. En raison de la tension inférieure (pile = 1,5 V, batterie = 1,2 V), l'autonomie et le contraste de l'écran s'en trouvent néanmoins fortement réduits.

De plus, les batteries sont très sensibles à la température, l'autonomie du capteur extérieur peut notamment s'en trouver réduite.

C'est la raison pour laquelle nous recommandons d'employer, aussi bien pour la station météo que pour le capteur extérieur, des piles alcalines de grande qualité et non pas des batteries.

## 7. Éléments de commande et éclairage de l'écran





- A Touche « MODE »
  - B Touche « + »
  - C Touche « - »
  - D Touche « HISTORY »
  - E Touche « CHANNEL »
  - F Logement des piles
  - G Touche « SNOOZE/LIGHT »
- 
- 1 Jour
  - 2 Mois
  - 3 Jour de la semaine
  - 4 Heure
  - 5 Symbole de tour radio pour la réception du signal DCF
  - 6 Symboles de cloche pour les heures du réveil 1 et 2
  - 7 Symbole pour « Pile vide » (piles de la station météo)
  - 8 Affichage de la tendance pour la température intérieure
  - 9 Température intérieure
  - 10 Humidité de l'air intérieur
  - 11 Affichage de la tendance pour l'humidité de l'air intérieur
  - 12 Affichage de la tendance pour la pression atmosphérique
  - 13 Symbole pour l'avertissement de gel
  - 14 Prévisions météorologiques
  - 15 Pression atmosphérique
  - 16 Affichage pour les valeurs antérieures de pression atmosphérique
  - 17 Affichage de la tendance pour l'humidité de l'air extérieur
  - 18 Humidité de l'air extérieur
  - 19 Symbole « S » pour l'heure d'été
  - 20 Température extérieure
  - 21 Symbole pour « Pile vide » (piles du capteur extérieur)
  - 22 Affichage de la tendance pour la température extérieure
  - 23 N° du capteur / canal et symbole de réception
  - 24 Symboles de flèche pour l'alarme de température maximale et minimale

## 8. Mise en service

---

- Mettez d'abord en service le capteur extérieur puis la station météo. Afin de pouvoir correctement calculer la pression atmosphérique, vous devez renseigner l'altitude approximative de votre lieu de résidence sur la station météo ; cette valeur est par ex. disponible sur le site web de votre ville ou de votre commune.

### a) Capteur extérieur

- Ouvrez le logement des piles du capteur extérieur en retirant le couvercle du logement des piles par le bas.
- Insérez deux piles du type AAA / Micro dans le logement des piles en respectant la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -). Tous les segments de l'écran s'allument pendant un court instant. Les premières valeurs mesurées pour la température et l'humidité de l'air s'affichent ensuite sur l'écran.
- Sélectionnez le canal de transmission du capteur extérieur en appuyant brièvement sur la touche « CH » à l'intérieur du logement des piles du capteur extérieur. Le canal de transmission actuel s'affiche sur l'écran du capteur extérieur (« CH1 » = canal 1, « CH2 » = canal 2, « CH3 » = canal 3).

Lorsque vous n'utilisez qu'un seul capteur extérieur, vous devez toujours sélectionner le canal 1. En cas d'utilisation de plusieurs capteurs extérieurs (maximum 3), sélectionnez un autre canal pour chaque capteur extérieur.

- Appuyez brièvement sur la touche « °C/°F » à l'intérieur du logement des piles du capteur extérieur pour basculer entre les unités de température °C (degrés Celsius) ou °F (degrés Fahrenheit).
- Refermez le logement des piles du capteur extérieur.

- La DEL au-dessus de l'écran à cristaux liquides clignote brièvement (environ toutes les 50 secondes) lorsque le capteur extérieur envoie les valeurs mesurées. De plus, un symbole de tour radio s'affiche brièvement sur l'écran du capteur extérieur.

### b) Station météo

- Ouvrez le logement des piles au dos de la station météo.
- Insérez deux piles de type AA/Mignon en respectant la bonne polarité (Positif/+ et Négatif/-).
- Refermez le logement des piles.
- Directement après l'insertion des piles dans la station météo, tous les segments de l'écran s'affichent brièvement et un bip est émis.

- L'affichage pour l'altitude de votre lieu de résidence clignote en bas à gauche de l'écran. Réglez l'altitude à l'aide des touches « + » et « - » (par ex. 400 m). Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.

Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, la station météo lance la recherche des capteurs extérieurs disponibles (un capteur est compris dans l'étendue de la livraison, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément).

Le symbole de réception (23) pour le signal radio des capteurs extérieurs clignote sur l'écran. Cette recherche des capteurs dure environ 3 minutes. Pendant cette procédure, ne déplacez pas la station météo ni le capteur extérieur et n'appuyez sur aucune touche.

- Lorsque la recherche des capteurs extérieurs disponibles est achevée, la station météo recherche le signal DCF. Le symbole de tour radio (5) pour la réception DCF clignote.

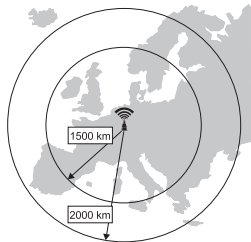
La recherche du signal DCF dure plusieurs minutes. Pendant cette procédure, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

- N'installez pas la station météo à côté d'appareils électroniques, de pièces métalliques, de câbles, etc. Une mauvaise réception est également possible en présence de fenêtres en verre isolant métallisé, de constructions en béton armé, de papiers peints à revêtement spécial et dans les caves.

Le signal DCF est un signal qui est transmis par un émetteur installé à Mainflingen (en Allemagne, près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1500 km, voire même de 2000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF contient, entre autres, l'heure et la date exactes.

Il n'est alors bien sûr plus nécessaire de changer manuellement l'heure d'été / l'heure d'hiver.



- En cas de réception irréprochable du signal DCF par la station météo, l'heure actuelle (4), la date (1), le mois (2) et le jour de la semaine (3) s'affichent sur l'écran. Le symbole de tour radio (5) arrête de clignoter.

- Durant l'heure d'été, un petit symbole « S » (19) s'affiche à gauche de l'heure.

- La station météo effectue tous les jours entre 1 h 00 et 5 h 00 (respectivement à chaque heure pleine) une tentative de réception du signal DCF. Lorsqu'aucun signal DCF n'a par exemple été détecté à 1 h 00, la station météo lance une nouvelle tentative de réception à 2 h 00.

Une seule bonne réception par jour suffit déjà pour maintenir l'écart de l'horloge intégrée inférieur à une seconde.

- Si l'heure actuelle ne s'affiche toujours pas sur l'écran de la station météo au bout d'environ 7 minutes (le symbole de tour radio (5) disparaît), installez la station météo à un autre emplacement.

Appuyez ensuite simultanément sur les deux touches « + » et « - » pour lancer une nouvelle tentative de réception DCF. Lorsque le symbole de tour radio (5) pour la réception DCF clignote, relâchez les touches.

L'heure et la date peuvent être réglées manuellement, par exemple lorsque la station météo est utilisée à un emplacement où une réception DCF n'est pas possible.

- La station météo est maintenant opérationnelle.

## 9. Installation / montage

---

→ Avant le montage définitif du capteur extérieur, nous vous recommandons de vous assurer que la réception du signal radio du capteur extérieur par la station météo est irréprochable.

- Le capteur extérieur peut être fixé au mur à un clou, une vis ou un crochet à l'aide de l'orifice au dos.

Le capteur externe peut être utilisé à l'extérieur sous abri. Il doit être installé de manière à ne pas être exposé directement au rayonnement solaire. Les valeurs mesurées risqueraient sinon d'être faussées. L'exposition à la pluie peut également fausser les valeurs mesurées étant donné que la pluie refroidit le boîtier. Ne plongez jamais le capteur externe dans ou sous l'eau, vous risqueriez de le détruire !

Nous vous recommandons donc de choisir un emplacement adéquat afin de ne pas fausser les températures (et l'humidité de l'air) mesurées par le capteur extérieur.

- Grâce au pied intégré au boîtier, la station météo peut être installée sur une surface plane et stable. Protégez les meubles de valeur à l'aide d'une protection appropriée afin de ne pas les rayer.

Pour l'installation, choisissez un emplacement à l'abri du soleil et de sources de chaleur telles que des radiateurs. Le cas contraire, la température et l'humidité de l'air affichées sur l'écran seraient faussées.

## 10. Utilisation

---

### a) Lancement manuel d'une tentative de réception du signal DCF

- Appuyez simultanément sur les deux touches « + » et « - » pour lancer une nouvelle tentative de réception DCF. Lorsque le symbole de tour radio (5) pour la réception DCF clignote, relâchez les touches.
  - La recherche du signal DCF dure plusieurs minutes. Pendant cette procédure, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.
- N'installez pas la station météo à côté d'appareils électroniques, de pièces métalliques, de câbles, etc. Une mauvaise réception est également possible en présence de fenêtres en verre isolant métallisé, de constructions en béton armé, de papiers peints à revêtement spécial et dans les caves.
- Pour annuler la recherche, maintenez les deux touches « + » et « - » jusqu'à ce que le symbole de tour radio (5) s'éteigne sur l'écran.

### b) Lancement manuel de la recherche des capteurs extérieurs

- Maintenez la touche « CHANNEL » (E) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le symbole de réception (23) pour le signal radio des capteurs extérieurs clignote sur l'écran.
  - La recherche du capteur dure environ 3 minutes. Pendant cette procédure, ne déplacez pas la station météo ni le capteur extérieur et n'appuyez sur aucune touche.
- Vous pouvez sélectionner le canal de transmission en appuyant sur la touche « CH » à l'intérieur du logement des piles du capteur extérieur.
- Lorsque vous n'utilisez qu'un seul capteur extérieur, vous devez toujours sélectionner le canal 1. En cas d'utilisation de plusieurs capteurs extérieurs (maximum 3), sélectionnez un autre canal pour chaque capteur extérieur.

### **c) Réglage de la date, du fuseau horaire, de la langue pour l'affichage des jours de la semaine, du mode 12 h / 24 h et de l'heure**

- Pour activer le mode de configuration, maintenez la touche « MODE » (A) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'année clignote sur l'écran.
- Réglez l'année à l'aide des touches « + » et « - ».

Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, les réglages définis sont enregistrés et le mode de configuration est désactivé.

Cela s'applique également aux réglages décrits ci-après.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), le mois clignote ; définissez-le à l'aide des touches « + » et « - ».
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), le jour clignote ; définissez-le à l'aide des touches « + » et « - ».
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), le fuseau horaire clignote ; définissez-le à l'aide des touches « + » et « - » dans la plage comprise entre -12 et +12.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), la langue pour les abréviations du jour de la semaine clignote ; définissez-la à l'aide des touches « + » et « - ».

GE = Allemand

EN = Anglais

IT = Italien

FR = Français

DU = Néerlandais

SP = Espagnol

DA = Danois

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), l'option « 12Hr » ou « 24Hr » pour le mode d'affichage 12 h / 24 h de l'heure clignote ; sélectionnez-la à l'aide des touches « + » et « - ».

Avec le mode 12 heures, l'indication « PM » s'affiche l'après-midi à gauche de l'heure.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), les heures clignent ; définissez-les à l'aide des touches « + » et « - ».

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), les minutes clignotent ; définissez-les à l'aide des touches « + » et « - ». À chaque pression sur une touche, les secondes sont également automatiquement remises à « 00 ».
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A) pour désactiver le mode de configuration.

→ Indépendamment des réglages définis, le symbole de la tour radio (5) disparaît de l'écran. Cela s'applique également lorsque vous n'avez par ex. que modifié le fuseau horaire, mais pas l'heure ou la date.

Procédez ensuite de la manière décrite dans le chapitre « Lancement manuel d'une tentative de réception du signal DCF ». Les réglages pour le fuseau horaire, la langue d'affichage du jour de la semaine et le mode 12 h/24 h sont alors conservés.

## d) Fonction réveil

La station météo propose deux différents réglages pour la fonction réveil. La fonction réveil 1 est uniquement déclenchée du lundi au vendredi à condition que cette fonction ait préalablement été activée. En revanche, la fonction réveil 2 est uniquement déclenchée le samedi et le dimanche à condition que cette fonction ait préalablement été activée.

### Consultation de l'heure du réveil

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » (A) pour basculer entre les affichages suivants :



- Heure du réveil 1 (indication « A1 » à droite de l'heure du réveil)
- Heure du réveil 2 (indication « A2 » à droite de l'heure du réveil)
- Heure

### Programmation de l'heure du réveil



- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » (A) jusqu'à ce que soit l'heure du réveil 1 (indication « A1 » à droite de l'heure du réveil) soit l'heure du réveil 2 (indication « A2 » à droite de l'heure du réveil) s'affiche sur l'écran.
- Maintenez la touche « MODE » (A) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que les heures de l'heure du réveil clignotent sur l'écran.
- Définissez les heures de l'heure de réveil à l'aide des touches « + » et « - ». Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), les minutes de l'heure du réveil clignotent ; définissez-les à l'aide des touches « + » et « - ». Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A) pour désactiver le mode de configuration.



## Activation et désactivation de la fonction réveil


- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » (A) jusqu'à ce que soit l'heure du réveil 1 (indication « A1 » à droite de l'heure du réveil) soit l'heure du réveil 2 (indication « A2 » à droite de l'heure du réveil) s'affiche sur l'écran.
- Pour activer ou désactiver la fonction réveil, appuyez brièvement sur la touche « - ». Lorsque l'heure du réveil 1 est activée, le symbole «  » s'affiche à droite de l'écran. Lorsque l'heure du réveil 2 est activée, le symbole «  » s'affiche à droite de l'écran.

## Activation du mode Sommeil et désactivation du signal du réveil

- À l'heure du réveil programmée, le signal du réveil est activé et le symbole de cloche «  » (avec l'heure du réveil 1) ou «  » (avec l'heure du réveil 2) clignote.
  - Une pression sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (G) permet d'interrompre le signal du réveil pendant 5 minutes. Le symbole de cloche continue alors de clignoter sur l'écran.  
Le signal du réveil retentit ensuite à nouveau.  
Cette procédure peut être répétée plusieurs fois de suite.
  - Pour désactiver le signal du réveil (ou le mode Sommeil), appuyez sur une touche quelconque au dos de la station météo.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche, le signal du réveil est automatiquement désactivé au bout de 2 minutes.

## e) Alarme de température

Une limite de température supérieure et inférieure peut être définie pour chacun des canaux des capteurs extérieurs (1, 2, 3). Un signal sonore retentit en cas de dépassement de l'une des limites définies.

- Sélectionnez d'abord le canal du capteur extérieur souhaité en appuyant sur la touche « CHANNEL » (E).
- Maintenez la touche « - » enfoncée pendant 3 secondes, l'indication « ON » ou « OF » clignote à gauche de l'écran dans la zone d'affichage de la température extérieure. Relâchez la touche.
- Les touches « + » et « - » permettent maintenant d'activer (« ON ») ou de désactiver (« OF ») l'alarme de température.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), la température pour la limite de température supérieure clignote et le symbole «  » s'affiche au-dessus de l'heure.

- Définissez la limite de température supérieure à l'aide des touches « + » et « - ». Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.

→ Veuillez noter que la température définie pour la limite supérieure doit être supérieure à la température pour la limite inférieure. Ne permutez donc jamais les deux valeurs.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A), la température pour la limite de température inférieure clignote et le symbole «  $\underline{\text{v}}$  » s'affiche au-dessus de l'heure.
- Définissez la limite de température inférieure à l'aide des touches « + » et « - ». Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (A) pour désactiver le mode de configuration.

→ En cas de dépassement de la limite de température supérieure ou en cas de sous-dépassement de la limite de température inférieure, la station météo émet un signal sonore. De plus, le numéro du canal correspondant du capteur extérieur s'affiche et le symbole «  $\underline{\text{v}}$  » pour l'alarme de température clignote.

Appuyez sur une touche quelconque pour désactiver le signal sonore.

## f) Sélection de l'unité de température °C/°F

- Appuyez brièvement sur la touche « - » de la station météo pour basculer entre les unités de température °C (degrés Celsius) et °F (degrés Fahrenheit).
- Ouvrez le logement des piles du logement des piles puis appuyez sur la touche « °C/°F » pour basculer entre les unités de température °C (degrés Celsius) et °F (degrés Fahrenheit).

## g) Commutation des capteurs extérieurs

- Lorsque vous avez connecté plus d'un capteur extérieur à la station météo, appuyez brièvement sur la touche « CHANNEL » (E) pour basculer entre les capteurs extérieurs et afficher leurs valeurs mesurées. Le numéro du capteur / canal correspondant (23) s'affiche sur l'écran.
- Si le basculement entre les capteurs extérieurs est automatique, appuyez plusieurs fois sur la touche « CHANNEL » (E) jusqu'à ce que le symbole «  $\text{C}$  » s'affiche à gauche de l'humidité de l'air extérieur.

Les valeurs mesurées par les capteurs extérieurs s'affichent les unes après les autres pendant quelques secondes sur l'écran (avec le numéro du capteur / canal correspondant).

## **h) Valeurs maximales et minimales**

### **Affichage des valeurs**

La station météo enregistre les valeurs extrêmes pour la température intérieure / extérieure et l'humidité de l'air intérieur / extérieur. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « + » pour basculer entre les différents affichages :

- Valeurs maximales (« max » s'affiche sur l'écran à droite du numéro du capteur / canal)
- Valeurs minimales (« min » s'affiche sur l'écran à droite du numéro du capteur / canal)
- Valeurs mesurées actuelles

→ Au bout de 5 secondes, l'affichage des valeurs maximales et minimales retourne automatiquement à l'affichage des valeurs actuelles en l'absence de pression sur une touche.

### **Effacement / réinitialisation des valeurs**

Maintenez la touche « + » pendant environ 3 secondes, les valeurs minimales et maximales sont alors effacées ou réinitialisées.

## **i) Affichage des tendances**

Pour la température intérieure, la température extérieure, l'humidité de l'air intérieur, l'humidité de l'air extérieur et la pression atmosphérique, des symboles de flèche, qui correspondent au sens de variation des valeurs mesurées, sont affichés sur l'écran.

↗ À la hausse

→ Constante

↘ À la baisse

## **j) Affichage de la pression atmosphérique au cours des dernières 12 heures**

La station météo enregistre les valeurs mesurées pour la pression atmosphérique au cours des dernières 12 heures. Pour afficher les valeurs enregistrées, procédez de la manière suivante :

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « HISTORY » (D). L'affichage correspondant des heures (-1 .... -12) et la valeur correspondante de la pression atmosphérique s'affichent alors en bas à gauche de l'écran.
- Attendez quelques secondes sans appuyer sur une touche, la valeur actuelle de la pression atmosphérique s'affiche à nouveau sur l'écran.

## **k) Réglage de l'altitude, de la météo actuelle et de l'unité de pression atmosphérique hPa / inHg**

- Maintenez la touche « HISTORY » (D) enfoncée pendant 3 secondes pour activer le mode de configuration.
- L'affichage pour l'altitude de votre lieu de résidence clignote en bas à gauche de l'écran. Réglez l'altitude à l'aide des touches « + » et « - » (par ex. 400 m). Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- Appuyez brièvement sur la touche « HISTORY » (D), le symbole graphique pour les prévisions météorologiques clignote sur l'écran. Définissez la météo actuelle à l'aide des touches « + » et « - ».
- Appuyant brièvement sur la touche « HISTORY » (D), l'unité pour la pression atmosphérique s'affiche sur l'écran. À l'aide des touches « + » et « - », basculez entre les unités « hPa » (hectopascals) et « inHg » (pouces de mercure).
- Appuyez brièvement sur la touche « HISTORY » (D) pour désactiver le mode de configuration.

## **l) Prévisions météorologiques**

La station météo calcule les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir à partir de l'évolution de la pression atmosphérique des dernières heures ou des derniers jours. La précision des résultats se situe aux alentours de 70 %.

Veillez noter :

- Si l'indication « Ensoleillé » est affichée la nuit, cela signifie une nuit étoilée.
- L'écran n'affiche pas le temps actuel, il s'agit d'une prévision pour les prochaines 12 à 24 heures.

- Le calcul des prévisions climatiques sur la base de la pression atmosphérique atteint uniquement une précision maximale de 70 % environ. Le temps réel du lendemain peut donc être complètement différent. Comme la pression mesurée ne s'applique qu'à un rayon d'env. 50 km, le temps peut donc très vite changer. Cela vaut notamment en montagne et en haute montagne.

Ne vous basez donc pas sur les prévisions météorologiques de la station météo mais informez-vous sur place lorsque vous souhaitez par ex. entreprendre une randonnée en montagne.

- En présence de variations de pression atmosphérique brutales ou importantes, les symboles sont actualisés pour afficher les changements de temps. Si les symboles ne changent pas, cela signifie que la pression n'a pas changé ou que le changement est survenu si lentement qu'il n'a pas pu être enregistré par la station météo.
- Si les prévisions météorologiques « Soleil » ou « Pluie » sont affichées, le symbole ne change pas non plus si le temps s'améliore (affichage « Soleil ») ou se dégrade (affichage « Pluie ») car les symboles d'affichage représentent déjà les deux situations extrêmes.

Les symboles indiquent une amélioration ou dégradation du temps, ce qui ne signifie pas forcément que le soleil brille ou qu'il pleuve (comme indiqué par les symboles).



- Après avoir inséré les piles, il ne faut pas tenir compte des prévisions météorologiques pour les premières 12 ou 24 heures car la station météo doit d'abord collecter des informations sur la pression atmosphérique à une altitude constante pendant cette période avant de pouvoir fournir des prévisions météorologiques plus précises. Le réglage de la météo actuelle (voir chapitre précédent) permet de raccourcir cette durée.
- Si la station météo est installée à une altitude nettement plus élevée ou plus basse qu'à son emplacement d'origine (par ex. en cas de déplacement du rez-de-chaussée aux étages supérieurs d'une maison), la station météo peut interpréter ce déplacement comme un changement de temps.
- Lorsque la température extérieure chute au-dessous de -4 °C, le symbole « ❄️ » s'affiche au-dessus des prévisions météorologiques.

## m) Rétroéclairage

Pour activer le rétroéclairage, appuyez brièvement sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (G). Pour économiser les piles, le rétroéclairage est automatiquement désactivé au bout de quelques secondes.

## 11. Remplacement des piles

---

- Les piles doivent être remplacées lorsque le contraste de l'écran de la station météo ou du capteur extérieur diminue considérablement.
- En cas de remplacement des piles du capteur extérieur, lancez ensuite une recherche des capteurs sur la station météo lorsque le capteur n'est pas automatiquement détecté.
- Lorsque les piles de la station météo sont vides, un symbole de pile «  » s'affiche au-dessus de l'affichage de la température intérieure.
- Lorsque les piles du capteur extérieur sont vides, un symbole de pile «  » s'affiche au-dessus de l'affichage de la température extérieure.

## 12. Portée

---

En présence de conditions optimales, la portée de transmission des signaux radio entre le capteur extérieur et la station météo s'élève, au maximum, à 50 mètres.

→ Cette portée correspond toutefois uniquement à la « portée en champ libre » (portée en cas de contact visuel direct entre l'émetteur et le récepteur, sans influences gênantes).

Dans la pratique, des murs, plafonds, etc. se trouvent toutefois entre l'émetteur et le récepteur, réduisant la portée.

Il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée précise en raison des différentes influences sur la transmission radio. En temps normal, le fonctionnement dans une maison individuelle ne pose toutefois aucun problème.

**La portée peut en partie considérablement être réduite par :**

- les murs, les plafonds en béton armé, les cloisons sèches à ossature métallique,
- les vitres isolantes revêtues ou métallisées,
- la proximité d'objets métalliques ou conducteurs (par ex. radiateurs),
- la proximité du corps humain,
- les autres appareils sur la même fréquence (par ex. casques sans fil, haut-parleurs sans fil),
- la proximité de moteurs / appareils électriques, de transformateurs, de blocs d'alimentation, d'ordinateurs

## 13. Maintenance et nettoyage

---

Mis à part le remplacement occasionnel des piles, le produit ne nécessite aucun entretien. L'entretien et les réparations ne sont admis que s'ils sont effectués par un technicien ou un atelier spécialisé. Aucune pièce nécessitant un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit. N'ouvrez donc jamais le produit (sauf pour réaliser les procédures décrites dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux, sec et propre.

N'appuyez pas trop fort sur l'écran, cela pourrait le rayer ou provoquer un dysfonctionnement, voire même détruire l'écran.

Vous pouvez facilement éliminer la poussière à l'aide d'un pinceau propre à poils longs et souples et d'un aspirateur.

N'utilisez jamais de détergents agressifs, de l'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ceux-ci pourraient attaquer le boîtier (décolorations) ou nuire au fonctionnement correct de l'appareil.

## 14. Déclaration de conformité (DOC)

---

Par la présente, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau (Allemagne), déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres consignes pertinentes de la directive 1999/5/CE.

→ La déclaration de conformité peut être téléchargée sur le site web :

[www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## 15. Élimination

---

### a) Généralités



Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères !

Si le produit est devenu inutilisable, il convient de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles ou batteries insérées puis éliminez-les séparément du produit.

### b) Piles et batteries

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et les batteries ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles et batteries qui contiennent des substances toxiques sont identifiées à l'aide des symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les éliminer avec les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez gratuitement rapporter vos piles, batteries et piles bouton usagées dans les déchetteries communales, dans nos succursales ainsi que dans tous les points de vente de piles, batteries ou piles bouton.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.



## 16. Caractéristiques techniques

---

### a) Station météo

Alimentation électrique.....	2 piles du type AA / Mignon
Nombre de capteurs extérieurs .....	max. 3 (un capteur est fourni, jusqu'à 2 capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément)
Plage de mesure .....	Température intérieure 0 °C à +50 °C Humidité (relative) de l'air intérieur de 20 % à 95 %
Dimensions.....	130 x 130 x 49 mm (h x l x p)
Poids.....	192 g (sans piles)

### b) Capteur extérieur

Alimentation électrique.....	2 piles du type AAA / Micro
Plage de mesure .....	Température extérieure -20 °C à +70 °C Humidité (relative) de l'air extérieur de 20 % à 95 %
Fréquence d'émission .....	433 MHz
Portée.....	jusqu'à 50 m (en champ libre, voir chapitre « Portée »)
Dimensions.....	99 x 60 x 24 mm (h x l x p)
Poids.....	52 g (sans piles)

	Pagina
1. Inleiding.....	76
2. Verklaring van symbolen.....	76
3. Voorgeschreven gebruik.....	77
4. Leveringsomvang.....	77
5. Veiligheidsaanwijzingen.....	78
6. Batterij-/accuvoorschriften.....	79
7. Bedienelementen en schermbeschrijving.....	80
8. Ingebruikname.....	82
a) Buitensensor.....	82
b) Weerstation.....	82
9. Opstelling/montage.....	85
10. Bediening.....	86
a) DCF-ontvangstpoging handmatig starten.....	86
b) Zoeken naar buitensensoren manueel starten.....	86
c) Instellen van datum, tijdzone, taal voor de weekdagweergave, 12u-/24u-modus en tijd.....	87
d) Wekfunctie.....	88
Wektijd zien.....	88
Wektijd instellen.....	88
Wekfunctie in-/uitschakelen.....	89
Sluimermodus activeren, resp. weksignaal beëindigen.....	89
e) Temperatuuralarm.....	89
f) Temperatuureenheid °C/°F selecteren.....	90
g) Buitensensoren omschakelen.....	90
h) Maximum-/minimumwaarden.....	91
Waarden weergeven.....	91
Waarden wissen/terugzetten.....	91
i) Trendaanduidingen.....	91
j) Luchtdrukwaarde van de laatste 12 uur weergeven.....	92
k) Hoogtewaarde, huidig weer en luchtdrukeenheid hPa/inHg instellen.....	92

	<b>Pagina</b>
l) Weersvoorspelling.....	92
m) Achtergrondverlichting.....	93
11. Batterijen vervangen .....	94
12. Bereik.....	94
13. Onderhoud en reiniging.....	95
14. Verklaring van overeenstemming (DOC).....	95
15. Verwijderen .....	96
a) Algemeen.....	96
b) Batterijen en accu's .....	96
16. Technische gegevens .....	97
a) Weerstation.....	97
b) Buitensensor.....	97

# 1. Inleiding

---

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing om haar achteraf te raadplegen!

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

**Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.**

**Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be)**

## 2. Verklaring van de symbolen

---



Hetsymboolmethet uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het „pijl“-symbool wijst op speciale tips en aanwijzingen voor de bediening van het product.

### 3. Voorgeschreven gebruik

---

Het product dient om de tijd, datum en temperatuur/luchtvochtigheid binnen en buiten weer te geven. De weersvoorspelling voor de volgende 12 - 24 uur wordt met behulp van grafische symbolen weergegeven. Verder is er een wekfunctie met sluimermodus („Snooze“) geïntegreerd.

Tijd en datum worden via DCF-signaal automatisch ingesteld, bij ontvangstproblemen is een manuele instelling echter ook mogelijk.

De stroomtoevoer van het weerstation gebeurt via twee batterijen van het type AA/mignon; de buitensensor wordt met twee batterijen van het type AAA/micro aangedreven.

De veiligheidsinstructies en alle andere informatie in de gebruiksaanwijzing dienen absoluut in acht te worden genomen.

Een ander gebruik dan hier beschreven is niet toegelaten en heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren zoals kortsluiting en brand.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese normen. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### 4. Leveringsomvang

---

- Weerstation
- Buitensensor
- Gebruiksaanwijzing

## 5. Veiligheidsvoorschriften

---



**Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!**

**Voor materiële of persoonlijke schade, die door ondeskundig gebruik of niet inachtneming van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt worden zijn wij niet aansprakelijk. In zulke gevallen vervalt de garantie!**

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open/demonteer het niet (behoudens het in deze gebruiksaanwijzing plaatsen/vervangen van de batterijen).
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Alhoewel de buitensensor enkel relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk in andere bereiken.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte weergaven, meetwaarden of weervoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen ontstaan.
- Het product is bedoeld voor privé gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (scherm) en batterijen. Plaats het product zodanig dat het zich buiten het bereik van kinderen bevindt.
- Het weerstation is alleen geschikt voor droge, gesloten binnenruimtes. U mag het weerstation niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vochtigheid of nattigheid, anders raakt het beschadigd.

De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij mag echter niet in of onder water worden gebruikt aangezien hij hierdoor wordt vernietigd.

- Als het product vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst wordt (bv. bij het transport), kan er condensatiewater gevormd worden. Hierdoor kan het product worden beschadigd. Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen vooraleer u het gebruikt. Dit kan soms meerdere uren duren.



- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Dit is gevaarlijk speelgoed voor kinderen.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Gelieve u tot onze technische helpdesk of een andere vakman te wenden indien u vragen heeft die niet opgehelderd worden in deze gebruiksaanwijzing.

## 6. Batterij-/accuvoorschriften

---

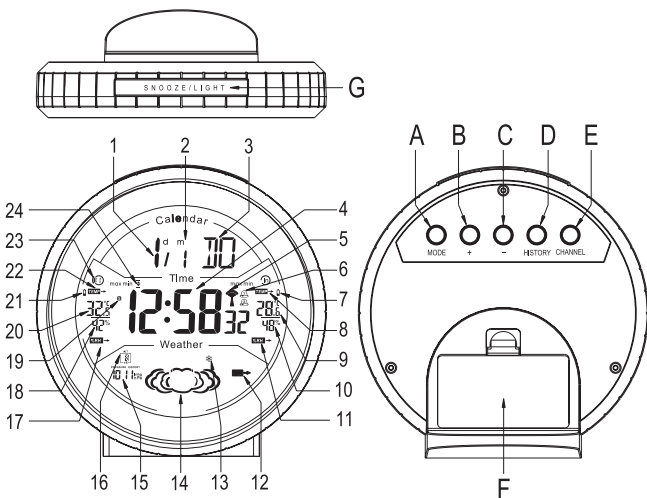
- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.
- U mag batterijen/accu's niet zomaar laten rondslingeren wegens het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Vervang lege batterijen/accu's tijdig, aangezien lege of verouderde batterijen/accu's kunnen uitlopen.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval veiligheidshandschoenen.
- Uit batterijen/accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlaktes die daarmee in aanraken komen, kunnen deels ernstig beschadigd raken. Bewaar batterijen/accu's daarom op een geschikte plaats.
- U mag batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Explosiegevaar!
- Meng nooit batterijen en accu's door elkaar.
- Combineer geen batterijen/accu's die in verschillende toestanden verkeren (vb. volle en halfvolle batterijen).
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu's.
- Let bij het plaatsen van de (oplaadbare) batterijen op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).

→ Het is mogelijk het weerstation en/of de buitensensor met een accu te gebruiken. Door de lagere spanning (batterij = 1,5 V, accu = 1,2 V) nemen de bedrijfsduur en het schermcontrast sterk af.

Bovendien zijn accu's zeer temperatuurgevoelig, wat bij de buitensensor tot een verdere inkorting van de bedrijfsduur leidt.

Wij raden u daarom aan om, zowel voor het weerstation als de buitensensor uitsluitend hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken en geen accu's.

## 7. Bedienelementen en schermbeschrijving





- A Toets „MODE“
  - B Toets „+“
  - C Toets „-“
  - D Toets „HISTORY“
  - E Toets „CHANNEL“
  - F Batterijvak
  - G Toets „SNOOZE/LIGHT“
- 
- 1 Datum
  - 2 Maand
  - 3 Weekdag
  - 4 Tijd
  - 5 Zendmastsymbool voor de DCF-ontvangst
  - 6 Kloksymbool voor wektijd 1 en 2
  - 7 Symbool voor „Batterij leeg“ (batterijen van het weerstation)
  - 8 Tendensaanduiding voor de binnentemperatuur
  - 9 Binnentemperatuur
  - 10 Luchtvochtigheid binnen
  - 11 Tendensaanduiding voor de luchtvochtigheid binnen
  - 12 Tendensaanduiding voor luchtdruk
  - 13 Symbool voor vorstwaarschuwing
  - 14 Weersvoorspelling
  - 15 Luchtdruk
  - 16 Weergave van opgeslagen luchtdrukwaarden
  - 17 Tendensaanduiding voor de luchtvochtigheid buiten
  - 18 Luchtvochtigheid buiten
  - 19 Symbool „S“ voor zomertijd
  - 20 Buitentemperatuur
  - 21 Symbool voor „Batterij leeg“ (batterijen van de buitensensor)
  - 22 Tendensaanduiding voor de buitentemperatuur
  - 23 Sensor-/kanaalnummer en ontvangtsymbool
  - 24 Pijlsymbolen voor bovenste en onderste temperatuuralarm

## 8. Ingebruikname

---

- Neem eerst de buitensensor in gebruik en pas daarna het weerstation. Voor de correcte berekening van de luchtdruk heeft het weerstation de hoogtepositie (bij benadering) van uw woonplaats nodig; deze vindt u vb. op de website van uw stad of gemeente.

### a) Buitensensor

- Open het batterijvak van de buitensensor door het deksel van het batterijvak naar beneden te trekken.
- Plaats twee batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak. (Houd rekening met plus/+ en min/-). Op het scherm van de buitensensor lichten alle segmenten kort op, aansluitend de eerste meetwaarde voor temperatuur en luchtvochtigheid.
- Kies het zendkanaal van de buitensensor door kort op de toets „CH” in het batterijvak van de buitensensor te drukken. Op het scherm van de buitensensor wordt het huidige zendkanaal weergegeven („CH1” = kanaal 1, „CH2” = kanaal 2, „CH3” = kanaal 3).

Wanneer u maar een enkele buitensensor gebruikt, dan moet deze altijd op kanaal 1 worden ingesteld. Wanneer er meerdere buitensensoren worden gebruikt (tot 3 mogelijk-, stelt u op elke buitensensor een ander kanaal in.

- Druk kort op de toets „°C/°F” in het batterijvak van de buitensensor om tussen de temperatuureenheid °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) om te schakelen.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor weer.

- De LED boven het LCD-scherm knippert kort (ongeveer elke 50 seconden) wanneer de buitensensor de meetwaarden uitstuurt. Bovendien verschijnt op het scherm van de buitensensor kort een zendmastsymbool.

### b) Weerstation

- Open het batterijvak aan de achterkant van het weerstation.
- Plaats twee batterijen van het type AA/mignon in het batterijvak. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Sluit het batterijvak weer.
- Onmiddellijk na het plaatsen van de batterijen in het weerstation verschijnen kort alle schermsegmenten en wordt een geluidsignaal weergegeven.

- Linksonder op het scherm knippert het scherm voor de hoogtepositie van uw woonplaats. Stel de hoogtepositie met de toetsen „+“ en „-“ in (vb. 400 m). Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

Als er gedurende enkele seconden op geen enkele toets wordt gedrukt, start het weerstation het zoeken naar de beschikbare buitensensoren (een is inbegrepen, u kunt tot twee bijkomende exemplaren als accessoire worden besteld).

Op het scherm knippert het ontvangstsymbool (23) voor het draadloos signaal van de buitensensoren. Het zoeken naar sensoren duurt ongeveer 3 minuten. Beweeg het weerstation en de buitensensor in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

- Nadat het zoeken naar de beschikbare buitensensoren is voltooid, start het weerstation het DCF-signaal te zoeken. Het zendmastsymbool (5) voor de DCF-ontvangst knippert.

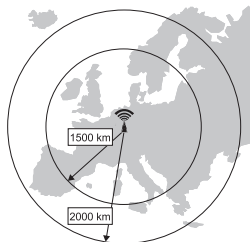
Het zoeken naar het DCF-signaal duurt enkele minuten. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

- Plaats het weerstation niet naast elektronische apparaten, metalen onderdelen, kabels, etc. Bij metaalbekleed isolatieglas, constructies uit gewapend beton, tapijt met speciale coatings of in kelderruimtes kunt u een slechte ontvangst verwachten.

Bij het DCF-signaal gaat het om een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. Het bereik bedraagt tot 1500 km, bij ideale ontvangsomstandigheden zelfs tot 2000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de precieze tijd en datum.

Uiteraard vervalt ook het omstandig manueel instellen van de zomer- en wintertijd.



- Als het weerstation het DCF-signaal probleemloos heeft geanalyseerd, verschijnt de huidige tijd (4), datum (1), maand (2) en weekdag (3). Het zendmastsymbool (5) stopt met knipperen.

- Tijdens de zomertijd verschijnt een klein symbool „S“ (19) links naast de tijd.

- Het weerstation probeert elke dag tussen 01:00 en 05:00 uur (telkens op het volle uur) het DCF-signaal te ontvangen. Als er bijvoorbeeld om 01:00 uur geen correct DCF-signaal herkent, begint het weerstation om 02:00 uur een nieuw ontvangstpoging.

Een succesvolle ontvangst per dag volstaat om de afwijking van de geïntegreerde klok ook onder een seconde te houden.

- Als er na 7 minuten nog steeds geen actuele tijd op het scherm van het weerstation verschijnt (het zendmastsymbool (5) verdwijnt), moet u de plaats van het weerstation veranderen.

Druk dan tegelijk op beide toetsen „+“ en „-“ om de DCF-ontvangstpoging opnieuw te starten. Wanneer het zendmastsymbool (5) voor de DCF-ontvangst knippert, laat u beide toetsen opnieuw los.

Anders kunnen tijd en datum manueel op het weerstation worden ingesteld, bijvoorbeeld wanneer het weerstation wordt gebruikt op een plaats, waar er geen DCF-ontvangst mogelijk is.

- Het weerstation is nu gebruiksklaar.

## 9. Opstelling/montage

---

→ Voor u de buitensensor vast monteert, moet u verzekeren dat het weerstation het draadloos signaal van de buitensensor probleemloos ontvangt.

- De buitensensor kan via een opening aan de achterkant aan een nagel, schroef of haak aan de wand worden bevestigd.

De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij moet zo worden geplaatst dat hij niet aan direct zonlicht is blootgesteld aangezien het anders tot verkeerde meetwaarden komt. Neerslag op de buitensensor voert ook tot verkeerde meetwaarden, aangezien de behuizing afkoelt. Dompel de buitensensor nooit in water onder; hierdoor wordt deze vernietigd!

Wij raden u daarom aan de opstelplaats zorgvuldig te kiezen opdat de buitensensor de juiste temperatuur (en luchtvochtigheid) meet.

- Het weerstation kan via de in de behuizing vast geïntegreerde voet op een effen, stabiel oppervlak worden opgesteld. Bescherm kostbare meubelopervlakken met behulp van een geschikte onderlegger tegen krassporen.

Kies als bedrijfsplaats een plaats die niet in de zon of naast een radiator ligt. Dit leidt tot een verkeerde temperatuur- of luchtvochtigheidsweergave.

## 10. Bediening

---

### a) DCF-ontvangstpoging handmatig starten

- Druk tegelijk op beide toetsen „+“ en „-“ om de DCF-ontvangstpoging opnieuw te starten. Wanneer het zendmastsymbool (5) voor de DCF-ontvangst knippert, laat u beide toetsen opnieuw los.
- Het zoeken naar het DCF-sigitaal duurt enkele minuten. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

→ Plaats het weerstation niet naast elektronische apparaten, metalen onderdelen, kabels, etc. Bij metaalbekleed isolatieglas, constructies uit gewapend beton, tapijt met speciale coatings of in kelderruimtes kunt u een slechte ontvangst verwachten.

- Om het zoeken te annuleren, houdt u beide toetsen „+“ en „-“ zo lang ingedrukt tot het zendmastsymbool (5) verdwijnt.

### b) Zoeken naar buitensensoren manueel starten

- Houd de toets „CHANNEL“ (E) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot het ontvangtsymbool (23) voor het draadloos signaal van de buitensensoren knippert.
- Het zoeken naar sensoren duurt ongeveer 3 minuten. Beweeg het weerstation en de buitensensor in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

→ In het batterijvak van de buitensensor kunt u het zendkanaal met de toets „CH“ selecteren.

Wanneer u maar een enkele buitensensor gebruikt, dan moet deze altijd op kanaal 1 worden ingesteld. Wanneer er meerdere buitensensoren worden gebruikt (tot 3 mogelijk), stelt u op elke buitensensor een ander kanaal in.

### **c) Instellen van datum, tijdzone, taal voor de weekdagweergave, 12u-/24u-modus en tijd**

- Om de instelmodus te starten, houdt u de toets „MODE“ (A) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot het jaar op het scherm knippert.
- Stel met de toetsen „+“ en „-“ het jaar in.

Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

→ Wanneer u gedurende enkele seconden op geen enkele toets drukt, worden de totnogtoe uitgevoerde instellingen opgeslagen en de instelmodus verlaten.

Dit geldt ook voor de hieronder beschreven instellingen.

- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de maand knippert, stelt u deze met de toetsen „+“ en „-“ in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de datum knippert, stelt u dit met de toetsen „+“ en „-“ in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de tijdzone knippert, stelt u deze met de toetsen „+“ en „-“ in een bereik van -12 tot +12 uur in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de taal voor de afkortingen van de weekdag knippert, stelt u de taal met de toetsen „+“ en „-“ in.

GE = Duits

EN = Engels

IT = Italiaans

FR = Frans

DU = Nederlands

SP = Spaans

DA = Deens

- Druk kort op de toets „MODE“ (A); als de indicator „12Hr“ of „24Hr“ voor de 12u-/24u-weergavemodus voor de tijd knippert, stelt u de gewenste modus met de toetsen „+“ of „-“ in.

Bij de 12u-modus verschijnt „PM“ in de tweede dagheft links naast de tijd.

- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de uren van de klok knipperen, stelt u deze met de toetsen „+“ en „-“ in.

- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de minuten van de klok knipperen, stelt u deze met de toetsen „+“ en „-“ in. Bij elke druk op de knop worden de seconden bovendien automatisch op „00“ gezet worden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A) en de instelmodus wordt verlaten.

→ Onafhankelijk van de voorgenomen instellingen verdwijnt het zendmastsymbool (5). Dit geldt ook wanneer u vb. alleen de tijdzone hebt veranderd, maar niet de tijd of datum.

Ga vervolgens te werk, zoals beschreven in het hoofdstuk „DCF-ontvangstverzoek manueel starten“. De instellingen voor de tijdzone, de taal van de weergave van de weekdag en de 12h-/24h-modus blijven daarbij behouden.

## d) Wekfunctie

Het weerstation beschikt over twee verschillende wekfuncties. Wekfunctie 1 wordt alleen van maandag tot vrijdag geactiveerd, wanneer ze ingeschakeld is. Wekfunctie 2 wordt alleen op zaterdag en zondag geactiveerd, wanneer ze ingeschakeld is.

### Wektijd zien

Druk meermaals kort op de toets „MODE“ (A) om tussen de verschillende weergaven om te schakelen:

- Wektijd 1 (indicatie „A1“ rechts naast de wektijd)
- Wektijd 2 (indicatie „A2“ rechts naast de wektijd)
- Tijd

### Wektijd instellen

- Druk meermaals kort op de toets „MODE“ (A) tot ofwel wektijd 1 (aanduiding „A1“ rechts naast de wektijd) of wektijd 2 (aanduiding „A2“ rechts naast de wektijd) op het scherm verschijnt.
- Houd de toets „MODE“ (A) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de uren van de wektijd op het scherm knipperen.
- Stel met de toetsen „+“ en „-“ het uur van de wektijd in. Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A), als de minuten van de wektijd knipperen, stelt u deze met de toetsen „+“ en „-“ in. Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A) en de instelmodus wordt verlaten.



## Wekfunctie in-/uitschakelen

- Druk meermaals kort op de toets „MODE“ (A) tot ofwel wektijd 1 (aanduiding „A1“ rechts naast de wektijd) of wektijd 2 (aanduiding „A2“ rechts naast de wektijd) op het scherm verschijnt.

- Druk kort op de toets „-“ om de wekfunctie in of uit te schakelen.

Als wektijd 1 is ingeschakeld, verschijnt het symbool „1“ rechts op het scherm.

Als wektijd 2 is ingeschakeld, verschijnt het symbool „2“ rechts op het scherm.

## Sluimermodus activeren, resp. weksignaal beëindigen

- Bij de ingestelde wektijd wordt het weksignaal geactiveerd en het kloksymbool „1“ (bij wektijd 1) of „2“ (bij wektijd 2) knippert.

- Door op de toets „SNOOZE/LIGHT“ (G) te drukken, wordt het weksignaal gedurende 5 minuten onderbroken. Tijdens deze tijd knippert het kloksymbool verder.

Aansluitend start het weksignaal opnieuw.

Deze procedure is meermaals na elkaar mogelijk.

- Om het weksignaal (of de sluimermodus) te beëindigen, drukt u op een willekeurige toets op de achterzijde van het weerstation.

→ Het weksignaal wordt na 2 minuten automatisch beëindigd wanneer geen enkele toets wordt ingedrukt.

## e) Temperatuuralarm

Voor elk buitensensorkanaal (1,2,3) kan een temperatuurboven- en -ondergrens worden ingesteld, waarbij een geluidssignaal wordt uitgezonden bij het over- of onderschrijden.

- Kies eerst met de toets „CHANNEL“ (E) het gewenste buitensensorkanaal.
- Houd de knop „-“ gedurende 3 seconden ingedrukt, dan knippert links op het scherm „ON“ of „OF“ in het bereik van de buitentemperatuurweergave. Laat de toets weer los.
- Met de toets „+“ of „-“ kan het temperatuuralarm worden in- („ON“) of uitgeschakeld („OF“).
- Als u kort op de toets „MODE“ (A) drukt, dan knippert de temperatuurwaarde voor de bovenste temperatuurgrens en onder de tijd verschijnt het symbool „∞“.

- Stel de bovenste temperatuurgrens met de toetsen „+“ en „-“ in. Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

→ Let op dat de ingestelde waarde voor de bovenste temperatuurgrens hoger moet zijn dan de waarde voor de onderste temperatuurgrens. Haal beide waarden dus nooit door elkaar.

- Als u kort op de toets „MODE“ (A) drukt, dan knippert de temperatuurwaarde voor de onderste temperatuurgrens en onder de tijd verschijnt het symbool „ $\underline{\underline{x}}$ “.
- Stel de onderste temperatuurgrens met de toetsen „+“ en „-“ in. Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (A) en de instelmodus wordt verlaten.

→ Bij het overschrijden van de bovenste temperatuurgrens of bij het onderschrijden van de onderste temperatuurgrens, geeft het weerstation een geluidssignaal weer. Bovendien wordt het bijhorend kanaalnummer van de buitensensor weergegeven en knippert het symbool „ $\underline{\underline{x}}$ “ voor het temperatuuralarm.

Druk op een willekeurige toets om het geluidssignaal te onderbreken.

## f) Temperatuureenheid °C/°F selecteren

- Op het weerstation drukt u kort op de toets „-“ om de temperatuureenheid tussen °C (graden Celsius) en °F (graden Fahrenheit) om te schakelen.
- Aan de buitensensor opent u het batterijvak en drukt u op de toets „°C/°F“ om de temperatuureenheid tussen °C (graden Celsius) en °F (graden Fahrenheit) om te schakelen.

## g) Buitensensoren omschakelen

- Wanneer u meer dan een buitensensor op het weerstation hebt aangemeld, drukt u kort op de toets „CHANNEL“ (E) om tussen de buitensensoren om te schakelen en hun meetwaarden weer te geven. Het respectievelijke sensor-/kanaalnummer (23) wordt op het scherm weergegeven.
- Als de omschakeling tussen de buitensensoren automatisch gebeurt, drukt u op de toets „CHANNEL“ (E) tot links naast de luchtvochtigheid buiten het symbool „ $\underline{\underline{C}}$ “ verschijnt.

Hier worden gedurende enkele seconden de meetwaarden van de buitensensoren na elkaar op het scherm weergegeven (en het bijhorende sensor-/kanaalnummer).

## **h) Maximum-/minimumwaarden**

### **Waarden weergeven**

Het weerstation slaat de uiterste waarden voor binnen-/buitentemperatuur en luchtvochtigheid binnen/buiten op. Druk meermaals kort op de toets „+“ om tussen de verschillende weergaven om te schakelen:

- Maximumwaarde (rechts naast het sensor-/kanaalnummer verschijnt „max“ op het scherm)
- Minimumwaarde (rechts naast het sensor-/kanaalnummer verschijnt „min“ op het scherm)
- Huidige meetwaarde

→ De weergave van de maximum- of minimumwaarde wisselt na 5 seconden automatisch terug naar de weergave van de huidige waarde, wanneer er op geen enkele toets wordt gedrukt.

### **Waarden wissen/terugzetten**

Houd de toets „+“ gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt en zo worden de maximum-/minimumwaarden gewist/teruggezet.

## **i) Trendaanduidingen**

Voor binnen-, buitentemperatuur, luchtvochtigheid binnen/buiten en luchtdruk worden pijlsymbolen op het scherm weergegeven die voor een trendaanduiding staan, in welke richting de meetwaarden veranderen.

↗ Stijgend

→ Gelijkblijvend

↘ Dalend

## **j) Luchtdrukwaarde van de laatste 12 uur weergeven**

Het weerstation slaat de meetwaarde van de luchtdruk van de laatste 12 uur op. Om de opgeslagen waarden te bekijken, gaat u als volgt te werk:

- Druk dan nogmaals kort op de knop „HISTORY“ (D). Linksonder op het scherm verschijnt daarop de overeenkomstige uuraanduiding (-1 .... -12) en de bijhorende luchtdrukwaarde.
- Wacht enkele seconden. Zonder op een toets te drukken, verschijnt de huidige luchtdrukwaarde opnieuw.

## **k) Hoogtewaarde, huidig weer en luchtdrukeenheid hPa/inHg instellen**

- Houd de toets „HISTORY“ (D) gedurende 3 seconden ingedrukt om de instelmodus te starten.
- Linksonder op het scherm knippert het scherm voor de hoogtepositie van uw woonplaats. Stel de hoogtepositie met de toetsen „+“ en „-“ in (vb. 400 m). Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „HISTORY“ (D) en dan knippert het grafisch symbool voor de weersvoorspelling. Stel met de toetsen „+“ en „-“ het huidige weer in.
- Druk kort op de toets „HISTORY“ (D) en dan knippert de eenheid voor de luchtdruk. Kies met de toetsen „+“ en „-“ tussen de eenheid „hPa“ (hectopascal) en „inHg“ (inch kwikzilverzuil).
- Druk kort op de toets „HISTORY“ (D) om de instelmodus te verlaten.

## **l) Weersvoorspelling**

Het weerstation berekent uit het luchtdrukverloop van de voorbije uren/dagen een weersvoorspelling voor de volgende 12 - 24 uur. De bereikbare nauwkeurigheid ligt rond de 70%.

Let op:

- Als er 's nachts „zonnig“ weergegeven wordt, betekent dit een heldere sterrenhemel.
- De indicatie staat niet voor de momentane weerstoestand, maar slaat op een voorspelling voor de volgende 12 tot 24 uren.

- De berekening van de weersvoorspelling op basis van de luchtdruk geeft een maximale nauwkeurigheid van ongeveer 70%. Het werkelijke weer de volgende dag kan er daarom helemaal anders uitzien. Aangezien de gemeten luchtdruk slechts voor een gebied met een diameter van ongeveer 50 km. geldt, kan het weer ook snel veranderen. Dit geldt vooral in bergachtige gebieden of in het hooggebergte.

Vertrouw daarom niet op de weersvoorspelling van het weerstation, maar informeert u zich ter plaatse, wanneer u vb. een bergwandeling wilt maken.

- Bij plotse of grote veranderingen van de luchtdruk worden de symbolen bijgewerkt om de weersverandering aan te geven. Als het weergavesymbool niet verandert, is de luchtdruk ofwel niet veranderd of is de verandering zo langzaam opgetreden dat het door het weerstation niet kon worden geregistreerd.
- Als de voorspelling „Zonnig“ of „Regen“ verschijnt, dan verandert deze indicatie ook dan niet, wanneer het weer verbetert (indicatie „Zonnig“) of verslecht (indicatie „Regen“), omdat de symbolen al staan voor beide extreme situaties.

De symbolen wijzen op een weersverbetering of -verslechtering, wat echter niet absoluut (zoals door de symbolen aangegeven) zon of regen moet betekenen.



- Nadat u voor het eerst batterijen heeft geplaatst, mogen de weersvoorspellingen voor de eerste 12 tot 24 uur niet in acht worden genomen aangezien het weerstation gedurende deze periode op constante hoogte luchtdrukgegevens moet verzamelen, om een nauwkeuriger voorspelling te kunnen maken. Het instellen van het huidig weer (zie vorig hoofdstuk) kan deze periode verkorten.
- Als het weerstation naar een plaats wordt gebracht, die duidelijk hoger of lager ligt dan de oorspronkelijke standplaats (bijv. van het gelijkvloers naar een hogere etage van een woning), dan kan het weerstation dit aanzien als een weersverandering.
- Wanneer de buitentemperatuur onder de -4 °C zakt, wordt het symbool „❄️“ boven de weersvoorspelling weergegeven.

## **m) Achtergrondverlichting**

Druk kort op de toets „SNOOZE/LIGHT“ (G) om de achtergrondverlichting in te schakelen. De achtergrondverlichting dooft na een paar seconden automatisch uit om stroom te besparen.

## 11. Batterijen vervangen

---

- De batterijen moeten worden vervangen, wanneer het schermcontrast van het weerstation of de buitensensor sterk afneemt.
- Bij het vervangen van de batterijen van de buitensensor laat u het weerstation vervolgens naar sensoren zoeken wanneer de buitensensor niet meer gevonden wordt.
- Bij lege batterijen van het weerstation verschijnt een batterijsymbool „“ boven de binnentemperatuurweergave.
- Bij lege batterijen van de buitensensor verschijnt een batterijsymbool „“ boven de buitentemperatuurweergave.

## 12. Bereik

---

Het bereik voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het weerstation bedraagt bij optimale omstandigheden tot en met 50 m.

→ Bij deze reikwijdtegegevens gaat het echter om de zgn. „Reikwijdte in open veld“ (Reikwijdte bij direct visueel contact tussen zender en ontvanger, zonder storende invloeden).

In de praktijk bevinden zich echter muren, plafonds enz. tussen zender en ontvanger waardoor het bereik uiteraard wordt beperkt.

Omwille van de verschillende invloeden op de draadloze overdracht kunnen wij geen bepaald bereik garanderen. Normaal gezien is de werking in een eengezinswoning zonder probleem mogelijk.

**Het bereik kan ook gedeeltelijk worden beperkt door:**

- Muren, stalen betonplafonds, pleistermuren met metalen frames
- Belaagd/gemetalliseerd isolatieglas
- De nabijheid van metalen & geleidende voorwerpen (vb. radiatoren)
- Nabijheid tot menselijk lichaam
- Andere apparaten op dezelfde frequentie (vb. draadloze koptelefoons, luidsprekers)
- Nabijheid tot elektrische motoren/apparaten, transfo's, netdelen, computers

## **13. Onderhoud en reiniging**

---

Vervang eventueel de batterijen indien nodig. Het product is voor de rest onderhoudsvrij. Service en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist/gespecialiseerde reparatieplaats. Het product bevat geen onderdelen die u zelf dient te controleren of onderhouden. Open het product niet (met uitzondering van het in deze gebruiksaanwijzing beschreven plaatsen of vervangen van batterijen).

Om te reinigen volstaat een droge, zachte en schone doek.

Druk niet te hard op het scherm. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van het scherm of een vernield scherm.

Stof kan met behulp van een langharige, zachte en schone borstel en een stofzuiger eenvoudig verwijderd worden.

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplosmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken aan het oppervlak (verkleuringen) of zelfs de functionering aantasten.

## **14. Verklaring van overeenstemming (DOC)**

---

Hiermee verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D - 92240 Hirschau, dat dit product overeenstemt met de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EC.

→ De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op:

[www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## 15. Verwijderen

---

### a) Algemeen



Het product hoort niet thuis in het huishoudelijk afval!

Verwijder het onbruikbaar geworden product in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

### b) Batterijen en accu's

Als eindverbruiker bent u conform de KCA-voorschriften wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil meegegeven worden.



Batterijen, accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor het doorslaggevende zware metaal zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Gebruikte batterijen/accu's/knoopcellen kunt u gratis inleveren bij de verzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels waar batterijen/accu's/knoopcellen verkocht worden.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.



## 16. Technische gegevens

---

### a) Weerstation

Stroomvoorziening.....	2x batterij van het type AA/mignon
Aantal buitensensoren.....	max. 3 (een sensor is inbegrepen, tot 2 bijkomende sensoren kunnen als accessoire worden besteld)
Meetbereik.....	Binnentemperatuur 0 °C tot +50 °C Luchtvochtigheid binnen 20% tot 95% (relatief)
Afmetingen.....	130 x 130 x 49 mm (H X B x D)
Gewicht.....	192 g (zonder batterijen)

### b) Buitensensor

Stroomvoorziening.....	2x batterij van het type AAA/micro
Meetbereik.....	Buitentemperatuur -20 °C tot +70 °C Luchtvochtigheid buiten 20% tot 95% (relatief)
Zendfrequentie.....	433 MHz
Bereik.....	tot 50 m (in het vrije veld, zie hoofdstuk „Bereik“)
Afmetingen.....	99 x 60 x 24 mm (H X B x D)
Gewicht.....	52 g (zonder batterijen)





## **D Impressum**

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

## **GB Legal Notice**

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

## **F Information légales**

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

## **NL Colofon**

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V2\_1114\_02